



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

57 tomas

2014 m. gruodžio 1 d.

Turinys

### IV Pranešimai

#### EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### **Europos Sąjungos Teisingumo Teismas**

2014/C 431/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai . . . . .	1
2014/C 431/02	Naujo Teisingumo Teismo nario priesaika . . . . .	2
2014/C 431/03	Trijų teisėjų sudėtimi posėdžiaujančių kolegijų pirmininkų išrinkimas . . . . .	2
2014/C 431/04	Per 2014 m. spalio 14 d. bendrąjį susirinkimą Teisingumo Teismo priimti sprendimai . . . . .	2
2014/C 431/05	Bylą sprendžiančio teismo sudėtimis sudaryti skirti sąrašai . . . . .	3
2014/C 431/06	Kolegijos, kuriai pavesta nagrinėti Teisingumo Teismo procedūros reglamento 107 straipsnyje nurodytas bylas, paskyrimas . . . . .	4
2014/C 431/07	Kolegijos, kuriai pavesta nagrinėti Teisingumo Teismo procedūros reglamento 193 straipsnyje nurodytas bylas, paskyrimas . . . . .	4
2014/C 431/08	Pirmojo generalinio advokato paskyrimas . . . . .	4

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## Teisingumo Teismas

2014/C 431/09	Byla C-488/13: 2014 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje ( <i>Okrazhen sad – Tagrovishte</i> (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „ <i>Parva Investitsionna Banka</i> “ AD, „ <i>UniKredit Bulbank</i> “ AD, „ <i>Siyk Faundeyshan</i> “ LLS/„ <i>Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost</i> “ AD, <i>Sindik na „Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost</i> “ AD (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006 — Sąvoka „neginčytini piniginiai reikalavimai“ — Bankroto byla — Neteisminis vykdomasis dokumentas dėl ginčijamo reikalavimo — Prašymas vykdyti išieškojimą iš bankrutuojančio asmens turto pagal šį dokumentą — Į Reglamento Nr. 1896/2006 taikymo sritį nepatenkantis atvejis — Akivaizdus Teisingumo Teismo jurisdikcijos nebuvimas) . . . . .	5
2014/C 431/10	Byla C-521/13 P: 2014 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis byloje <i>Think Schuhwerk GmbH/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 7 straipsnio 1 dalies b punktas — Skiriamojo požymio nebuvimas — Raudoni batų raištelių galiukai — Bendrojo Teismo procedūros reglamento 122 straipsnis — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas). . . . .	6
2014/C 431/11	Byla C-199/14: 2014 m. rugsėjo 25 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság</i> (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>János Kárász/Nyugdíjnyújtó Igazgatóság</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 17 straipsnis — Sąjungos teisės įgyvendinimas — Nebuvimas — Akivaizdus Teisingumo Teismo jurisdikcijos nebuvimas) . . . . .	6
2014/C 431/12	Byla C-204/14: 2014 m. rugsėjo 4 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) nutartis byloje ( <i>Tatabányai Közigazgatási és Munkügyi Bíróság</i> (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>István Tivadar Szabó/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Komeracinė bendrovė, sukaupti mokestinių įsiskolinimų — Šios bendrovės vadovas, kuris negali būti įdarbintas eiti vadovo pareigas kitoje bendrovėje — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 2 dalis — Sąjungos teisės nuostatų, kurias prašom išaiškinti, netaikymas — Akivaizdus Teisingumo Teismo jurisdikcijos nebuvimas — Hipotetinio pobūdžio klausimai — Akivaizdus nepriimtumas). . . . .	7
2014/C 431/13	Byla C-387/14: 2014 m. rugpjūčio 14 d. <i>Krajowa Izba Odwoławcza</i> (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Esaprojekt sp. z o.o./Województwo Łódzkie</i> . . . . .	7
2014/C 431/14	Byla C-397/14: 2014 m. rugpjūčio 20 d. <i>Sąd Najwyższy</i> (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Polkomtel Sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej</i> . . . . .	9
2014/C 431/15	Byla C-400/14 P: 2014 m. rugpjūčio 20 d. <i>Basic AG Lebensmittelhandel</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. birželio 26 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-372/11 <i>Basic AG Lebensmittelhandel/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> (VRDT). . . . .	9
2014/C 431/16	Byla C-404/14: 2014 m. birželio 25 d. <i>Nejvyšší soud České republiky</i> (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Marie Matoušková, teismo komisarė paveldėjimo byloje/Misha Martinus ir Elisabeth Jekaterina Martinus, atstovaujami rūpintojo David Sedlák; Beno Jeriěl Eljada Martinus</i> . . . . .	10
2014/C 431/17	Byla C-405/04: 2014 m. rugpjūčio 25 d. <i>Nejvyšší správní soud</i> (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>PST CLC a.s./Generální ředitelství cel</i> . . . . .	11

2014/C 431/18	Byla C-406/14: 2014 m. rugpjūčio 27 d. <i>Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie</i> (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Wrocław – Miasto na prawach powiatu/Minister Infrastruktury i Rozwoju</i> . . . . .	11
2014/C 431/19	Byla C-416/14: 2014 m. rugsėjo 3 d. <i>Commissione Tributaria Regionale di Mestre-Venezia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Fratelli De Pra SpA, SAIV SpA/Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Belluno, Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Vicenza</i> . . . . .	12
2014/C 431/20	Byla C-425/14: 2014 m. rugsėjo 17 d. <i>Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Impresa Edilux srl, ATI atstovė, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)/Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell’Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana</i> . . . . .	14
2014/C 431/21	Byla C-426/14: 2014 m. rugsėjo 18 d. <i>Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Heart Life Croce Amica Srl/Pjemonto regionas</i> . . . . .	15
2014/C 431/22	Byla C-432/14: 2014 m. rugsėjo 22 d. <i>Conseil de prud’hommes de Paris</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>David Van der Vlist/Bio Philippe Auguste SARL</i> . . . . .	15
2014/C 431/23	Byla C-386/13: 2014 m. rugsėjo 24 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija/Kipro Respublika</i> . . . . .	16
2014/C 431/24	Byla C-93/14: 2014 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje ( <i>Audiencia Provincial de Navarra</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Miguel Angel Zurbarano Belaza, Antonia Artieda Soria/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA</i> . . . . .	16
2014/C 431/25	Byla C-130/14: 2014 m. rugsėjo 12 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija/Belgijos Karalystė</i> . . . . .	16
2014/C 431/26	Byla C-279/14: 2014 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje ( <i>Landgericht Hannover</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Catharina Smets, Franciscus Vereijken/TUIfly GmbH</i> . . . . .	16
2014/C 431/27	Byla C-316/14: 2014 m. rugsėjo 25 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje ( <i>Amtsgericht Rüsselsheim</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Marc Hußock, Ute Hußock, Michelle Hußock, Florian Hußock/Condor Flugdienst GmbH</i> . . . . .	17
2014/C 431/28	Byla C-337/14: 2014 m. rugsėjo 23 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje ( <i>Amtsgericht Rüsselsheim</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Elvira Mandl, Helmut Mandl/Condor Flugdienst GmbH</i> . . . . .	17
2014/C 431/29	Byla C-364/14: 2014 m. rugsėjo 16 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje ( <i>Amtsgericht Rüsselsheim</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Annette Lorch, Kurt Lorch/Condor Flugdienst GmbH</i> . . . . .	17

2014/C 431/30	Byla C-365/14: 2014 m. rugsėjo 12 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje ( <i>Amtsgericht Rüsselsheim</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Brunhilde Liebler, Helmut Liebler/Condor Flugdienst GmbH</i> . . . . .	17
---------------	--	----

**Bendrasis Teismas**

2014/C 431/31	Byla T-453/11: 2014 m. spalio 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Gilbert Szajner/VRDT – Forge de LAguiole (LAGUIOLE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas LAGUIOLE — Ankstesnis prancūziškas įmonės pavadinimas <i>Forge de LAguiole</i> — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 53 straipsnio 1 dalies c punktas ir 8 straipsnio 4 dalis) . .	18
---------------	---	----

2014/C 431/32	Byla T-268/13: 2014 m. spalio 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Italija/Komisija</i> (Teisingumo Teismo, kuriame kuriuo konstatuota, kad valstybė neįvykdė įsipareigojimų, neįvykdymas — Periodinė bauda — Sprendimas panaikinti periodinę baudą — Pareiga susigrąžinti — Įmonės, kurių atžvilgiu vykdomos bankroto procedūros — Nagrinėjamų bankroto procedūrų dalykas — Būtinasis rūpestingumas — Įrodinėjimo pareiga). . . . .	19
---------------	--	----

2014/C 431/33	Byla T-405/10: 2014 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Justice &amp; Environment/Komisija</i> (Teisės aktų derinimas — Apgalvotas GMO išleidimas į aplinką — Leidimų pateikti į rinką išdavimo tvarka — Peržiūros vidaus tvarka prašymas — Ginčijamų arba susijusių sprendimų panaikinimas — Ginčo dalyko išnykimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas). . . . .	19
---------------	---	----

2014/C 431/34	Byla T-354/12: 2014 m. rugsėjo 17 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Afepadi ir kt./Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Sveikumo teiginiai, naudojami maisto produktų žymėjimui ir reklamai — Reglamentas (ES) Nr. 432/2012 — 11, 14 ir 17 konstatuojamosios dalys — Aktas, dėl kurio negali būti pareiškiamas ieškinys — Nepriimtumas) . . . . .	20
---------------	---	----

2014/C 431/35	Byla T-59/13 P: 2014 m. spalio 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>BT/Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Sutartininkai — Darbo sutarties nepratęsimas — Tarnautojų teismo procedūros reglamento 76 straipsnis). . . . .	20
---------------	--	----

2014/C 431/36	Byla T-83/13 P: 2014 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>BS/Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Socialinė apsauga — Pareigūnų tarnybos nuostatų 73 straipsnis — Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų reglamentavimas — Kolegialumo principas — Ginčo teisinis pobūdis — Žalos fizinei ir psichinei sveikatai dydis — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas) . . . . .	21
---------------	---	----

2014/C 431/37	Byla T-230/13: 2014 m. spalio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>HTC Sweden/VRDT – Vermop Salmon (TWISTER)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą) . . . .	22
---------------	---	----

2014/C 431/38	Byla T-497/13: 2014 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Boston Scientific Neuromodulation/VRDT (PRECISION SPECTRA)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo PRECISION SPECTRA paraiška — Absolutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys) . . . . .	22
---------------	--	----

2014/C 431/39	Byla T-583/13: 2014 m. rugsėjo 3 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Shire Pharmaceutical Contracts/Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Pediatrijoje vartojami vaistiniai preparatai — Reglamentas (EB) Nr. 1901/2006 — 37 straipsnis — Nepatentuočių retųjų vaistinių preparatų rinkos išimtinumo trukmės pratęsimas — Neskundžiamas aktas — Nepriimtumas). . . . .	23
---------------	---	----

2014/C 431/40	Byla T-286/14 R: 2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Röchling Oertl Kunststofftechnik/Komisija</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“). . . . .	23
---------------	--	----

2014/C 431/41	Byla T-287/14 R: 2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Schaeffler Technologies/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“). . . . .	24
2014/C 431/42	Byla T-288/14 R: 2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Energiewerke Nord/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“). . . . .	24
2014/C 431/43	Byla T-294/14 R: 2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Klemme/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“). . . . .	25
2014/C 431/44	Byla T-295/14 R: 2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Autoneum Germany/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“). . . . .	25
2014/C 431/45	Byla T-296/14 R: 2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Erbslöh/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“). . . . .	26
2014/C 431/46	Byla T-297/14 R: 2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Walter Klein/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“). . . . .	26
2014/C 431/47	Byla T-298/14 R: 2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Erbslöh Aluminium/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“). . . . .	27
2014/C 431/48	Byla T-300/14 R: 2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Fricopan Back/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“). . . . .	27
2014/C 431/49	Byla T-301/14 R: 2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Michelin Reifenwerke/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“). . . . .	28
2014/C 431/50	Byla T-521/14: 2014 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Švedija/Komisija</i> . . . . .	28
2014/C 431/51	Byla T-642/14: 2014 m. rugpjūčio 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>JP Divver Holding Company/VRDT (EQUIPMENT FOR LIFE)</i> . . . . .	29

2014/C 431/52	Byla T-660/14: 2014 m. rugsėjo 12 d. pareikštas ieškinys byloje <i>SV Capital/EBI</i> . . . . .	29
2014/C 431/53	Byla T-670/14: 2014 m. rugsėjo 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Milchindustrie-Verband, Deutscher Raiffeisenverband/Komisija</i> . . . . .	30
2014/C 431/54	Byla T-681/14: 2014 m. rugsėjo 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>El-Qaddafi/Taryba</i> . . . . .	31
2014/C 431/55	Byla T-682/14: 2014 m. rugsėjo 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mylan Laboratories ir Mylan/Komisija</i> .	32
2014/C 431/56	Byla T-683/14 P: 2014 m. rugsėjo 16 d. Rhys Morgan pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. liepos 8 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-26/13, <i>Morgan/VRDT</i> . . . . .	33
2014/C 431/57	Byla T-684/14: 2014 m. rugsėjo 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Krka/Komisija</i> . . . . .	34
2014/C 431/58	Byla T-685/14: 2014 m. rugsėjo 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>EAB/Komisija</i> . . . . .	35
2014/C 431/59	Byla T-689/14 P: 2014 m. rugsėjo 12 d. Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros (ENISA) pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. liepos 2 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-63/13 <i>Psarras/ENISA</i> . . . . .	36
2014/C 431/60	Byla T-690/14: 2014 m. rugsėjo 19 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sony Computer Entertainment Europe/VRDT – Marpefa (Vieta)</i> . . . . .	37
2014/C 431/61	Byla T-701/14: 2014 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Niche Generics/Komisija</i> . . . . .	38
2014/C 431/62	Byla T-713/14: 2014 m. spalio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>IPSO/ECB</i> . . . . .	39
2014/C 431/63	Byla T-714/14: 2014 m. spalio 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Bonney/VRDT – Bruno (ATHEIST)</i> . . . .	40
2014/C 431/64	Byla T-715/14: 2014 m. spalio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>NK Rosneft ir kt./Taryba</i> . . . . .	40
2014/C 431/65	Byla T-718/14: 2014 m. spalio 10 d. pareikštas ieškinys <i>Hong Kong Group/VRDT (WE Brand (W E))</i> . .	41
2014/C 431/66	Byla T-721/14: 2014 m. spalio 13 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Belgija/Komisija</i> . . . . .	42
2014/C 431/67	Byla T-725/14: 2014 m. spalio 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Aalberts Industries/Komisija ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismas</i> . . . . .	43
2014/C 431/68	Byla T-727/14: 2014 m. spalio 10 d. pareikštas ieškinys <i>Universal Protein Supplements Corp. d/b/a Universal Nutrition/VRDT – H. Young Holdings (animal)</i> . . . . .	44
2014/C 431/69	Byla T-728/14: 2014 m. spalio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Universal Protein Supplements Corp. d/b/a Universal Nutrition/VRDT – H. Young Holdings (animal)</i> . . . . .	44
2014/C 431/70	Byla T-592/13: 2014 m. spalio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Ratioparts-Ersatzteile/VRDT – Norwood Industries (NORTHWOOD professional forest equipment)</i> . . . . .	45

2014/C 431/71	Byla T-622/13: 2014 m. spalio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Ratioparts-Ersatzteile/VRDT – Norwood Promotional Products Europe (NORTHWOOD professional forest equipment)</i> . . . . .	45
2014/C 431/72	Byla T-706/13: 2014 m. spalio 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Tui Deutschland/VRDT – Infinity Real Estate &amp; Project Development (Sensimar)</i> . . . . .	46
2014/C 431/73	Byla T-370/14: 2014 m. rugsėjo 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Petropars ir kt./Taryba</i> . . . . .	46
<b>Tarnautojų teismas</b>		
2014/C 431/74	Byla F-23/11 RENV: 2014 m. spalio 15 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>AY/Taryba</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Bylos grąžinimas Tarnautojų teismui panaikinus sprendimą — Pareigų paaukštinimas — 2010 m. pareigų paaukštinimo procedūra — Nuopelnų palyginimas — Sprendimas nepaaukštinti ieškovo pareigų) . . . . .	47
2014/C 431/75	Byla F-86/13: 2014 m. spalio 15 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>van de Water/Parlamentas</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnų teisės ir pareigos — Pareiškimas apie ketinimą vykdyti profesinę veiklą po tarnybos pabaigos — Pareigūnų tarnybos nuostatų 16 straipsnis — Suderinamumas su teisėtais institucijos interesais — Draudimas) . . . . .	47
2014/C 431/76	Byla F-59/14: 2014 m. birželio 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Europos Komisija</i> . . . . .	48
2014/C 431/77	Byla F-75/14: 2014 m. liepos 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Entreprise commune ECSEL</i> . . . . .	48
2014/C 431/78	Byla F-87/14: 2014 m. rugsėjo 1 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Taryba</i> . . . . .	49
2014/C 431/79	Byla F-98/14: 2014 m. rugsėjo 29 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Taryba</i> . . . . .	50





## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

**Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiami leidiniai**

(2014/C 431/01)

**Paskutinis leidinys**

OL C 421, 2014 11 24

**Skelbti leidiniai**

OL C 409, 2014 11 17

OL C 395, 2014 11 10

OL C 388, 2014 11 3

OL C 380, 2014 10 27

OL C 372, 2014 10 20

OL C 361, 2014 10 13

Šiuos tekstus galite rasti adresu

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

**Naujo Teisingumo Teismo nario priesaika**

(2014/C 431/02)

2014 m. rugsėjo 24 d. Europos Sąjungos valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimu <sup>(1)</sup> Teisingumo Teismo teisėju laikotarpiui nuo 2014 m. spalio 7 d. iki 2018 m. spalio 6 d. paskirtas C. Lycourgos prisiekė Teisingumo Teisme 2014 m. spalio 8 d.

**Trijų teisėjų sudėtimi posėdžiaujančių kolegijų pirmininkų išrinkimas**

(2014/C 431/03)

2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo teisėjai pagal Procedūros reglamento 12 straipsnio 2 dalį laikotarpiui nuo 2014 m. spalio 7 d. iki 2015 m. spalio 6 d. išrinko aštuntosios kolegijos pirmininku A. Ó. Caoimh, septintosios kolegijos pirmininku – J.-C. Bonichot, dešimtosios kolegijos pirmininku – C. Vajda, šeštosios kolegijos pirmininku – S. Rodin ir devintosios kolegijos pirmininke – K. Jürimäe.

**Per 2014 m. spalio 14 d. bendrąjį susirinkimą Teisingumo Teismo priimti sprendimai**

(2014/C 431/04)

Per 2014 m. spalio 14 d. bendrąjį susirinkimą Teisingumo Teismas nusprendė paskirti C. Lycourgos į antrąją ir septintąją kolegijas.

Priėmus ši sprendimą nustatyta tokia antrosios ir septintosios kolegijų sudėtis:

Antroji kolegija

kolegijos pirmininkė R. Silva de Lapuerta,

teisėjai J. C. Bonichot, A. Arabadjiev, J. L. Da Cruz Vilaça ir C. Lycourgos.

Septintoji kolegija

kolegijos pirmininkas J. C. Bonichot,

teisėjai A. Arabadjiev, J. L. Da Cruz Vilaça ir C. Lycourgos.

<sup>(1)</sup> OL L 284, 2014 9 30, p. 46.

**Bylą sprendžiančio teismo sudėtimis sudaryti skirti sąrašai**

(2014/C 431/05)

Per 2014 m. spalio 14 d. bendrąjį susirinkimą Teisingumo Teismas parengė tokį sąrašą didžiajai kolegijai sudaryti:

A. Rosas  
C. Lycourgos  
E. Juhász  
K. Jürimäe  
A. Borg Barthet  
F. Biltgen  
J. Malenovský  
S. Rodin,  
E. Levits,  
C. Vajda,  
A. Ó Caoimh,  
J. L. Da Cruz Vilaça  
J. C. Bonichot  
C. G. Fernlund  
A. Arabadjiev  
E. Jarašiūnas  
C. Toader  
A. Prechal  
M. Safjan  
M. Berger  
D. Šváby

Per 2014 m. spalio 14 d. bendrąjį susirinkimą Teisingumo Teismas parengė tokį sąrašą Antrajai kolegijai, posėdžiaujančiai penkių teisėjų sudėtimi, sudaryti:

J. C. Bonichot  
C. Lycourgos  
A. Arabadjiev  
J. L. Da Cruz Vilaça

Per 2014 m. spalio 14 d. bendrąjį susirinkimą Teisingumo Teismas parengė tokį sąrašą Septintajai kolegijai, posėdžiaujančiai trijų teisėjų sudėtimi, sudaryti:

A. Arabadjiev  
J. L. Da Cruz Vilaça  
C. Lycourgos

---

**Kolegijos, kuriai pavesta nagrinėti Teisingumo Teismo procedūros reglamento 107 straipsnyje nurodytas bylas, paskyrimas**

(2014/C 431/06)

Per 2014 m. spalio 7 d. bendrąjį susirinkimą Teisingumo Teismas, vadovaudamasis Procedūros reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, laikotarpiui nuo 2014 m. spalio 7 d. iki 2015 m. spalio 6 d. paskyrė ketvirtąją kolegiją nagrinėti Procedūros reglamento 107 straipsnyje nurodytas bylas.

---

**Kolegijos, kuriai pavesta nagrinėti Teisingumo Teismo procedūros reglamento 193 straipsnyje nurodytas bylas, paskyrimas**

(2014/C 431/07)

Per 2014 m. spalio 7 d. bendrąjį susirinkimą Teisingumo Teismas, vadovaudamasis Procedūros reglamento 11 straipsnio 2 dalimi, laikotarpiui nuo 2014 m. spalio 7 d. iki 2015 m. spalio 6 d. paskyrė pirmąją kolegiją nagrinėti Procedūros reglamento 193 straipsnyje nurodytas bylas.

---

**Pirmojo generalinio advokato paskyrimas**

(2014/C 431/08)

Per 2014 m. spalio 7 d. bendrąjį susirinkimą Teisingumo Teismas laikotarpiui nuo 2014 m. spalio 7 d. iki 2015 m. spalio 6 d. paskyrė M. Wathelet pirmuoju generaliniu advokatu.

---

## V

(Nuomonės)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

2014 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (*Okrazhen sad – Tagrovishte* (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) „*Parva Investitsionna Banka*“ AD, „*UniKredit Bulbank*“ AD, „*Siyk Faundeyshan*“ LLS/„*Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost*“ AD, *Sindik na „Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost*“ AD

(Byla C-488/13) <sup>(1)</sup>

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 1896/2006 — Sąvoka „neginčytini piniginiai reikalavimai“ — Bankroto byla — Neteisminis vykdomasis dokumentas dėl ginčijamo reikalavimo — Prašymas vykdyti išieškojimą iš bankrutuojančio asmens turto pagal šį dokumentą — Į Reglamento Nr. 1896/2006 taikymo sritį nepatenkantis atvejis — Akivaizdus Teisingumo Teismo jurisdikcijos nebuvimas*)

(2014/C 431/09)

Proceso kalba: bulgarų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas***Okrazhen sad – Tagrovishte***Šalys**Ieškovės: „*Parva Investitsionna Banka*“ AD, „*UniKredit Bulbank*“ AD, „*Siyk Faundeyshan*“ LLSAtsakovės: „*Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnos*“ AD, *Sindik na „Ear Proparti Developmant – v nesastoyatelnost*“ ADdalyvaujant: *Natsionalna agentsia za prihodite*, „*Aset Menidzhmant*“ EAD, „*Ol Siyz Balgaria*“ OOD, „*Si Dzhi Ef – aktsionerna obshtnost*“ AD, „*Silvar Biych*“ EAD, „*Rudersdal*“ EOOD, „*Kota Enerdzhi*“ EAD, *Chavdar Angelov Angelov***Rezoliucinė dalis**Europos Sąjungos Teisingumo Teismas akivaizdžiai neturi jurisdikcijos atsakyti į *Okrazhen sad – Targovishte* (Bulgarija) pateiktus klausimus.<sup>(1)</sup> OL C 344, 2013 11 23.

**2014 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) nutartis byloje Think Schuhwerk GmbH/  
Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)**

(Byla C-521/13 P) <sup>(1)</sup>

**(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 — 7 straipsnio  
1 dalies b punktas — Skiriamąjį požymio nebuvimas — Raudoni batų raištelių galiukai — Bendrojo  
Teismo procedūros reglamento 122 straipsnis — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai  
nepagrįstas apeliacinis skundas)**

(2014/C 431/10)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Apeliantė: Think Schuhwerk GmbH, atstovaujama Rechtsanwalt M. Gail

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Think Schuhwerk GmbH bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 344, 2013 11 23.

**2014 m. rugsėjo 25 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (Fővárosi Közigazgatási  
és Munkaügyi Bíróság (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) János Kárász/  
Nyugdíjfolyósító Igazgatóság**

(Byla C-199/14) <sup>(1)</sup>

**(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 17 straipsnis —  
Sąjungos teisės įgyvendinimas — Nebuvimas — Akivaizdus Teisingumo Teismo jurisdikcijos nebuvimas)**

(2014/C 431/11)

Proceso kalba: vengrų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

### Šalys

Ieškovas: János Kárász

Atsakovė: Nyugdíjfolyósító Igazgatóság

### Rezoliucinė dalis

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas akivaizdžiai neturi jurisdikcijos atsakyti į Fővárosi közigazgatási és munkaügyi bíróság (Vengrija) 2014 m. kovo 25 d. nutartimi pateiktą klausimą.

<sup>(1)</sup> OL C 245, 2014 7 28.

**2014 m. rugsėjo 4 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) nutartis byloje (Tatabányai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) István Tivadar Szabó/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága**

(Byla C-204/14) <sup>(1)</sup>

*(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Komerinė bendrovė, sukaupusi mokestinių įsiskolinimų — Šios bendrovės vadovas, kuris negali būti įdarbintas eiti vadovo pareigas kitoje bendrovėje — Teisingumo Teismo procedūros reglamento 53 straipsnio 2 dalis — Sąjungos teisės nuostaty, kurias prašom išaiškinti, netaikymas — Akivaizdus Teisingumo Teismo jurisdikcijos nebuvimas — Hipotetinio pobūdžio klausimai — Akivaizdus nepriimtumas)*

(2014/C 431/12)

Proceso kalba: vengrų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas**

Tatabányai Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

**Šalys**

Ieškovas: István Tivadar Szabó

Atsakovė: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Közép-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

**Rezoliucinė dalis**

1. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas akivaizdžiai neturi jurisdikcijos atsakyti į Tatabányai közigazgatási és munkaügyi bíróság (Vengrija) pateiktą trečiąjį klausimą.
2. Kiti minėto teismo pateikti klausimai yra akivaizdžiai nepriimtini.

<sup>(1)</sup> OL C 245, 2014 7 28.

**2014 m. rugpjūčio 14 d. Krajowa Izba Odwoławcza (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Esaprojekt sp. z o.o./Województwo Łódzkie**

(Byla C-387/14)

(2014/C 431/13)

Proceso kalba: lenkų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą patekęs teismas**

Krajowa Izba Odwoławcza

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Esaprojekt sp. z o.o.

Atsakovė: Województwo Łódzkie

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (toliau – Direktyva 2004/18/EB) <sup>(1)</sup> 51 straipsnį, siejant jį su šios direktyvos 2 straipsnyje pripažįstamu vienodo ir nediskriminacinio ūkio subjektų vertinimo principu bei skaidrumo principu, leidžiama, kad ūkio subjektas, patikslindamas arba papildydamas dokumentus, galėtų nurodyti kitų sutarčių įvykdymą (t. y. atliktą prekių tiekimą ar paslaugų teikimą) nei jis nurodė prie pasiūlymo pridėtame sąraše, o konkrečiai – ar jis gali nurodyti kito subjekto įvykdytas sutartis, jeigu pasiūlyme jis nenurodė, kad naudojasi šio subjekto ištekliais?

2. Ar, atsižvelgiant į 2013 m. spalio 10 d. Teisingumo Teismo sprendimą *Manova* (C-336/12), iš kurio matyti, kad „vienodo požiūrio principą reikia aiškinti taip, kad pagal jį perkančiajai organizacijai nedraudžiama, pasibaigus paraiškų dalyvauti konkurse pateikimo terminui, prašyti kandidato pateikti jo situaciją apibūdinančius dokumentus, kaip antai paskelbtos balanso ataskaitos, kai aplinkybė, kad tokie dokumentai egzistavo prieš pasibaigiant paraiškų dalyvauti konkurse pateikimo terminui, galima objektyviai patikrinti, jei minėto konkurso dokumentuose nebuvo aiškiai nustatyta pareiga pateikti tokius dokumentus, kurios neįvykdžius paraiška bus atmesta“, Direktyvos 2004/18/EB 51 straipsnį reikia aiškinti taip, kad dokumentus papildyti galima tik jeigu įmanoma objektyviai nustatyti, kad šie dokumentai egzistavo prieš pasibaigiant pasiūlymų ar paraiškų leisti dalyvauti konkurse pateikimo terminui, o gal Teisingumo Teismas nurodė tik vieną iš galimybių, ir dokumentus galima papildyti ir kitais atvejais, pvz., pridėdant dokumentus, kurių iki to termino pabaigos nebuvo, tačiau kurie gali objektyviai patvirtinti, kad sąlyga yra tenkinama?
3. Jeigu į 2 klausimą būtų atsakyta taip, kad galima papildyti ir kitokius dokumentus nei nurodytieji Sprendime *Manova* (C-336/12), ar galima papildomai pateikti ūkio subjekto, subrangovų ar kitų subjektų, kurių gebėjimais ūkio subjektas remiasi, parengtus dokumentus, jeigu jie nebuvo pateikti kartu su pasiūlymu?
4. Ar pagal Direktyvos 2004/18/EB 44 straipsnį, siejant jį su šios direktyvos 48 straipsnio 2 dalies a punktu ir jos 2 straipsnyje pripažįstamu ūkio subjektų vienodo vertinimo principu, leidžiama remtis kito subjekto pajėgumais, apie kuriuos kalbama 48 straipsnio 3 dalyje, sudedant dviejų subjektų, pavieniui neturinčių perkančiosios organizacijos reikalaujamų žinių ir patirties, žinias ir patirtį, tuo atveju, kai ši patirtis yra nedaloma (t. y. ūkio subjektas turi būti įvykdęs visą dalyvavimo procedūroje sąlygą) ir sutarties vykdymas yra nedalomas (sudaro vieną visumą)?
5. Ar pagal Direktyvos 2004/18/EB 44 straipsnį, siejant jį su šios direktyvos 48 straipsnio 2 dalies a punktu ir jos 2 straipsnyje pripažįstamu ūkio subjektų vienodo vertinimo principu, ūkio subjektų grupės patirtimi leidžiama remtis taip, kad ūkio subjektas, įvykdęs sutartį kaip vienas iš ūkio subjektų grupės narių, gali remtis šios grupės įvykdyta sutartimi, nepaisydamas savo indėlio vykdant šią sutartį, o gal jis gali remtis tik savo paties realiai įgyta patirtimi, kurią jis įgijo vykdydamas konkrečią sutarties dalį, jam priskirtą grupėje?
6. Ar Direktyvos 2004/18/EB 45 straipsnio 2 dalies g punktą, kuriame nurodyta, kad iš konkurso galima pašalinti ūkio subjektą, jeigu jis yra pripažintas kaltu dėl rimto melagingos informacijos pateikimo arba nepateikimo, galima aiškinti taip, kad iš konkurso turi būti pašalinamas ūkio subjektas, pateikęs melagingos informacijos, kuri daro arba gali daryti įtaką konkurso rezultatui, pripažįstant, kad suklaudinimą lėmė pats perdavimas perkančiajai organizacijai faktinių aplinkybių neatitinkančios informacijos, turinčios poveikį perkančiosios organizacijos sprendimui dėl ūkio subjekto pašalinimo (ir jo pasiūlymo atmetimo) neatsižvelgiant į tai, ar ūkio subjektas tai padarė apgalvotai ir tyčia, ar netyčia, dėl nerūpestingumo, aplaidumo ar dėl to, kad nebuvo deramai stropus? Ar „kaltu dėl rimto melagingos informacijos pateikimo arba nepateikimo“ galima pripažinti tik tokį ūkio subjektą, kuris pateikė melagingos informacijos (neatitinkančios faktinių aplinkybių), ar ir ūkio subjektą, kuris, nors ir pateikė teisingą informaciją, tačiau pateikė ją taip, kad perkančioji organizacija manytų, jog ūkio subjektas atitinka jos nustatytas sąlygas, nors jis jų neatitinka?
7. Ar pagal Direktyvos 2004/18/EB 44 straipsnį, siejant jį su šios direktyvos 48 straipsnio 2 dalies a punktu ir jos 2 straipsnyje pripažįstamu ūkio subjektų vienodo vertinimo principu, ūkio subjektui leidžiama remtis turima patirtimi, jeigu ūkio subjektas dviem ar daugiau sutarčių kartu remiasi kaip vienu pirkimu, nors perkančioji organizacija nei skelbime, nei pirkimo specifikacijose nenurodė tokios galimybės?

(<sup>1</sup>) OL L 134, p. 114–120; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132–262.



**2014 m. rugpjūčio 20 d. Sąd Najwyższy (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Polkomtel Sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej**

(Byla C-397/14)

(2014/C 431/14)

Proceso kalba: lenkų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Sąd Najwyższy

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Polkomtel Sp. z o.o.

Atsakovas: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

Dalyvaujant: Telekomunikacja Polska S.A. w Warszawie (dabar- Orange Polska S.A. w Warszawie)

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB<sup>(1)</sup> dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva) pirminės redakcijos 28 straipsnį reikia aiškinti taip, kad galimybę pasiekti negeografinius numerius reikia užtikrinti ne vien galutiniams paslaugų gavėjams iš kitų valstybių narių, bet ir galutiniams paslaugų gavėjams iš atitinkamo viešojo ryšio tinklo operatoriaus valstybės narės taip, kad, nacionalinei reguliavimo institucijai vertinant šio įpareigojimo įgyvendinimą, būtų taikomi reikalavimai, kylantys iš Sąjungos teisės veiksmingumo principo ir Sąjungos teisę atitinkančio nacionalinės teisės aiškinimo principo?
2. Jeigu atsakymas į 1 klausimą būtų teigiamas, ar Direktyvos 2002/22 28 straipsnį, siejant jį su Pagrindinių teisių chartijos 16 straipsniu, reikia aiškinti taip, kad, siekiant įgyvendinti įpareigojimą, apie kurį kalbama minėtame 28 straipsnyje, galima pasinaudoti tvarka, nacionalinėms reguliavimo institucijoms numatyta 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/19/EB<sup>(2)</sup> dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (Prieigos direktyva) 5 straipsnio 1 dalyje?
3. Ar Direktyvos 2002/19 8 straipsnio 3 dalį, siejant ją su Direktyvos 2002/22 28 straipsniu ir Pagrindinių teisių chartijos 16 straipsniu, arba Direktyvos 2002/19 8 straipsnio 3 dalį, siejant ją su Direktyvos 2002/19 5 straipsnio 1 dalimi ir Pagrindinių teisių chartijos 16 straipsniu, reikia aiškinti taip, kad, siekiant užtikrinti nacionalinio viešojo ryšio tinklo operatoriaus galutinių naudotojų galimybę gauti paslaugas, kurioms teikti naudojami negeografiniai numeriai, teikiamas kito nacionalinio operatoriaus tinkle, nacionalinė reguliavimo institucija gali apibrėžti operatorių tarpusavio atsiskaitymo principus, taikomus skambučio inicijavimui, nustatydamą mokesčius už skambučio užbaigimą vienam iš šių operatorių pagal patiriamas sąnaudas remiantis Direktyvos 2002/19 13 straipsniu, jeigu operatorius siūlė taikyti tokį mokesčių per žlugusias derybas, vykusias siekiant įvykdyti Direktyvos 2002/19 4 straipsnyje apibrėžtą įpareigojimą?

<sup>(1)</sup> OL L 108, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 367.

<sup>(2)</sup> OL L 108, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 323.

**2014 m. rugpjūčio 20 d. Basic AG Lebensmittelhandel pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. birželio 26 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-372/11 Basic AG Lebensmittelhandel/Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)**

(Byla C-400/14 P)

(2014/C 431/15)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Apeliantė: Basic AG Lebensmittelhandel, atstovaujama Rechtsanwältin D. Altenburg, T. Haug

Kita proceso šalis: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), Repsol YPF SA

### Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2014 m. birželio 26 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą (byla T-372/11) ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad šis ją iš naujo išnagrinėtų.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė ginčija tai, kaip Bendrasis Teismas aiškino „platinimo paslaugų“ sąvoką, kurios aiškinimas teisiniu požiūriu yra išankstinis klausimas vertinant paslaugų panašumą. Todėl apeliantė teigia, kad Bendrasis Teismas vėliau vertindamas galimybę supainioti nagrinėjamus prekių ženklus kaip teisiniu pagrindu rėmėsi klaidingu suvokimu.

Apeliantė pabrėžė, jog Europos Sąjungos Teisingumo Teismo pagrindinė funkcija – nurodyti, kaip reikia vienodai aiškinti nagrinėjamų paslaugų sąvoką ir apimtį (Sprendimo *Praktiker Bau- und Heimwerkermärkte*, C-418/02, EU:C:2005:425, 33 punktas; arrêt Sprendimo *Zino Davidoff ir Levi Strauss*, C-414/99 – C-416/99, EU:C:2001:617, 42 ir 43 punktai) ir Sprendimą *Chartered Institute of Patent Attorneys* (C-307/10, EU:C:2012:361), pagal kurį „prekės ir paslaugos turi būti apibrėžiamos objektyviai, kad būtų įvykdyta prekių ženklo funkcija nurodyti kilmę“, ir prašo Teisingumo Teismo pateikti „pakankamai tikslų ir aiškų“ „platinimo“ paslaugų apibrėžimą.

Apeliantės teigimu, „platinimo“ paslaugų apimtis yra labai ribota ir ji apima tik „transportavimo; prekių pakavimo ir saugojimo“ veiklą ir neapima „mažmeninės ir didmeninės prekybos“. Be to, apeliantė tvirtina, kad Teisingumo Teismas sprendime *Praktiker Bau- und Heimwerkermärkte* aiškino, kad „mažmeninės prekybos“ (35 klasė) tikslas, kitaip, nei 39 klasės paslaugų atveju, yra prekių pardavimas vartotojams, o šią veiklą sudaro „būtent prekyboje siūlomų prekių asortimento parinkimas ir įvairios siūlomos paslaugos, kuriomis siekiama, kad vartotojas sudarytų šią sutartį su šiuo prekybininku, o ne su jo konkurentu“.

Apeliantės nuomone, negalima neatsižvelgti į Nicos klasifikacijos 39 klasės, kurioje yra „platinimo“ paslauga, bendrąjį pagrindą, nes Sprendime *Praktiker Bau- und Heimwerkermärkte* (EU:C:2005:425, 36 punktas) Teisingumo Teismas aiškiai pabrėžė savo argumentus, remdamasis su 35 klase susijusiu aiškinamuoju raštu.

Todėl Bendrojo Teismo sprendimas turi būti panaikintas ir byla turi būti jam grąžinta, kad jis ją iš naujo išnagrinėtų.

**2014 m. birželio 25 d. Nejvyšší soud České republiky (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Marie Matoušková, teismo komisarė paveldėjimo byloje/Misha Martinus ir Elisabeth Jekaterina Martinus, atstovaujami rūpintojo David Sedlák; Beno Jeriěl Eljada Martinus**

(Byla C-404/14)

(2014/C 431/16)

Proceso kalba: čekų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Nejvyšší soud České republiky

### Šalys pagrindinėje byloje

*Pareiškėja:* Marie Matoušková, teismo komisarė paveldėjimo byloje

*Suinteresuoti asmenys paveldėjimo byloje:* Misha Martinus ir Elisabeth Jekaterina Martinus, atstovaujami rūpintojo David Sedlák; Beno Jeriél Eljada Martinus

### Prejudicinis klausimas

Ar nepilnamečio vardu jo rūpintojo sudarytas paveldėjimo susitarimas, kuris galioja tik jį patvirtinus teismui, teismo požiūriu yra priemonė pagal Tarybos reglamento Nr. 2201/2003<sup>(1)</sup> dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000, 1 straipsnio 1 dalies b punktą ar pagal 1 straipsnio 3 dalies f punktą?

<sup>(1)</sup> OL L 338, 2003 12 23; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 243.

---

### 2014 m. rugpjūčio 25 d. Nejvyšší správní soud (Čekijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje PST CLC a.s./Generální ředitelství cel

(Byla C-405/04)

(2014/C 431/17)

Proceso kalba: čekų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Nejvyšší správní soud*

### Šalys pagrindinėje byloje

*Pareiškėja:* PST CLC a.s.

*Atsakovė:* Generální ředitelství cel

### Prejudicinis klausimas

Ar 2004 m. kovo 1 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 384/2004 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje<sup>(1)</sup> galiojo jo veikimo laikotarpiu nuo 2004 m. kovo 22 d. iki 2009 m. gruodžio 22 d., kiek tai susiję su šio reglamento priedo 2 punktu, kuriame nurodyta, kad produktai, kuriuos sudaro radiatorius ir ventiliatorius, priskiriami prie KN kodo 8414 59 30, ir ar todėl jis buvo taikytinas šioje byloje?

<sup>(1)</sup> OL L 64, p. 21; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 16 t., p. 60.

---

### 2014 m. rugpjūčio 27 d. Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Wrocław – Miasto na prawach powiatu/Minister Infrastruktury i Rozwoju

(Byla C-406/14)

(2014/C 431/18)

Proceso kalba: lenkų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie*

### Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Wrocław – Miasto na prawach powiatu

Atsakovas: Minister Infrastruktury i Rozwoju

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar, atsižvelgiant į 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo <sup>(1)</sup>, perkančiajai organizacijai pirkimo specifikacijose leidžiama nurodyti, kad ūkio subjektas privalo pats atlikti bent 25 % į pirkimą įeinančių darbų?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar, taikant tokį reikalavimą, kuris nurodytas pirmajame klausime, per viešojo pirkimo sutarties sudarymo procedūrą Europos Sąjungos teisė pažeidžiama taip, kad atsiranda pagrįsta būtinybė atlikti finansinį koregavimą pagal 2006 m. liepos 11 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1083/2006/EB, nustatančio bendrąsias nuostatas dėl Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo bei panaikinančio Reglamentą (EB) Nr. 1260/1999 <sup>(2)</sup>, 98 straipsnį?

<sup>(1)</sup> OL L 134, p. 114.

<sup>(2)</sup> OL L 210, p. 25.

**2014 m. rugsėjo 3 d. Commissione Tributaria Regionale di Mestre-Venezia (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Fratelli De Pra SpA, SAIV SpA/Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Belluno, Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Vicenza**

(Byla C-416/14)

(2014/C 431/19)

Proceso kalba: italų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Commissione Tributaria Regionale di Mestre-Venezia

### Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: Fratelli De Pra SpA, SAIV SpA

Atsakovės: Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Belluno,

Agenzia Entrate – Direzione Provinciale Ufficio Controlli Vicenza

### Prejudiciniai klausimai

- 1) Ar suderinamos su Bendrijos teise (Direktyva 1999/5 <sup>(1)</sup> bei direktyvomis 2002/19 <sup>(2)</sup>, 2002/20 <sup>(3)</sup>, 2002/21 <sup>(4)</sup>, 2002/22 <sup>(5)</sup>) šios nacionalinės teisės normos:

— Dekreto įstatymo Nr. 4/2014, pertvarkyto į Įstatymą Nr. 50/2014, 2 straipsnio 4 dalis,

— Įstatyminio dekreto Nr. 259/2003 160 straipsnis,

— prie Prezidento dekreto Nr. 641/72 pridėtos tarifų lentelės 21 punktas,

pagal kurias reikalaujama, kad galinių antžeminio judriojo radijo ryšio įrenginių naudotojas, kaip ir radijo stočių naudotojai, turėtų bendrąjį leidimą ir gautų specialią radijo stoties licenciją, ir kuriose nustatyta, kad tai sudaro apmokestinimo pagrindą?

Atitinkamai, ar suderinama su Bendrijos teise tai, kad Italija nustatė reikalavimą galinių antžeminio judriojo radijo ryšio įrenginių naudotojui gauti bendrąjį leidimą ir radijo stoties licenciją, nors galinių įrenginių pateikimą į rinką, laisvą judėjimą ir eksploatavimą jau išsamiai reglamentuoja Bendrijos teisės šaltiniai (Direktyva 1999/5), kuriuose nenumatytas joks bendrasis leidimas ir (arba) licencija?

Nacionalinėje teisėje numatytas bendrasis leidimas ir licencija, nepaisant to, kad:

- bendrasis leidimas yra priemonė, neturinti jokios reikšmės galinių įrenginių naudotojams; ji skirta tik įmonėms, teikiančioms elektroninių ryšių tinklus ir paslaugas (Leidimų direktyvos 2002/20 1, 2 ir 3 straipsniai),
- koncesija taikoma suteikiant individualias teises naudotis radijo dažniais ir teises naudotis numeriais, t. y. tais atvejais, kurie tikrai nėra susiję su galinių įrenginių naudojimu,
- Bendrijos teisėje nenustatyta jokia pareiga gauti bendrąjį leidimą arba licenciją dėl galinių įrenginių,
- Direktyvos 1999/5 8 straipsnyje nurodyta, kad valstybės narės „nedraudžia, nevaržo ar netrukdo savo teritorijoje išleisti į rinką ir pradėti eksploatuoti aparatą, pažymėtą <...> atitikties ženklu „CE““,
- radijo stotis ir galiniai judriojo radijo ryšio įrenginiai skiriasi tiek materialiu, tiek teisiniu aspektu.

2) Ar suderinamos su Bendrijos teise (Direktyva 1999/5 ir Direktyva 2002/20, ypač 20 straipsniu) šios nacionalinės teisės normos:

- Dekreto įstatymo Nr. 4/2014, pertvarkyto į Įstatymą Nr. 50/2014, 2 straipsnio 4 dalis,
- Įstatyminio dekreto Nr. 259/2003 160 straipsnis,
- prie Prezidento dekreto Nr. 641/72 pridėtos tarifų lentelės 21 punktas,
- Ministro dekreto Nr. 33/1990 3 straipsnis,

kurių pagrindu

- Direktyvos 2002/22 20 straipsnyje numatyta sutartis, sudaroma tarp administratoriaus ir naudotojo, t. y. aktas, skirtas reglamentuoti komercinius santykius tarp vartotojų arba galutinių paslaugų gavėjų ir vienos ar kelių įmonių, teikiančių sujungimo ir su juo susijusias paslaugas, gali „per se“ būti dokumentu, prilygintinu bendrajam leidimui ir (arba) radijo stoties licencijai, be jokio viešojo administratoriaus įsikišimo, veiksmo ar kontrolės,
- į sutartį taip pat turi būti įtraukta informacija apie galinio įrenginio tipą ir susijęs sertifikatas (nors to nereikalaujama pagal Direktyvos 1999/5 8 straipsnį)?

3) Ar suderinamos su Bendrijos teise minėtos teisės normos: Dekreto įstatymo Nr. 4/2014, pertvarkyto į Įstatymą Nr. 50/2014, 2 straipsnio 4 dalis, Įstatyminio dekreto Nr. 259/2003 160 straipsnis ir prie Prezidento dekreto Nr. 641/72 pridėtos tarifų lentelės 21 punktas, kuriose pareiga turėti bendrąjį leidimą ir atitinkamai radijo stoties licenciją numatyta tik vienos kategorijos naudotojams – asmenims, sudariusiems vadinamąją abonento sutartį, tačiau nei bendrojo leidimo, nei licencijos nereikalaujama iš elektroninių ryšių paslaugų naudotojų pagal sutartį, kuri tik kitaip vadinasi (išankstinio apmokėjimo paslauga)?

4) Ar pagal Direktyvos 1999/5 8 straipsnį draudžiamos tokios nacionalinės teisės normos, kaip Dekreto įstatymo Nr. 4/2014, pertvarkyto į Įstatymą Nr. 50/2014, 2 straipsnio 4 dalis, Įstatyminio dekreto Nr. 259/2003 160 straipsnis ir prie Prezidento dekreto Nr. 641/72 pridėtos tarifų lentelės 21 punktas, kuriose numatyta:

- administraciniai veiksmai – bendrojo leidimo suteikimas ir radijo stoties licencijos išdavimas,

— valstybės koncesijos mokesčio už tokius veiksmus mokėjimas,

kaip praktika, kuria gali būti ribojamas galinių įrenginių eksploatavimas, naudojimas ir laisvas judėjimas?

- (<sup>1</sup>) 1999 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/5/EB dėl radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių bei abipusio jų atitikties pripažinimo (OL L 91, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 23 t., p. 254).
- (<sup>2</sup>) 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (Prieigos direktyva) (OL L 108, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 323).
- (<sup>3</sup>) 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/20/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų leidimo (Leidimų Direktyva) (OL L 108, p. 21; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 337).
- (<sup>4</sup>) 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva) (OL L 108, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 349).
- (<sup>5</sup>) 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva) (OL L 108, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 367).

**2014 m. rugsėjo 17 d. Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Impresa Edilux srl, ATI atstovė, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)/Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana***

(Byla C-425/14)

(2014/C 431/20)

Proceso kalba: italų

### **Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana*

### **Šalys pagrindinėje byloje**

*Apeliantės: Impresa Edilux srl, ATI atstovė, ir Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)*

*Atsakovai: Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana – Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA – Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana*

### **Prejudiciniai klausimai**

- 1) Ar pagal Europos Sąjungos teisę, būtent Direktyvos 2004/18/EB (<sup>1</sup>) 45 straipsnį, draudžiama nuostata, kaip antai Įstatymo Nr. 190/2012 1 straipsnio 17 dalis, kuria leidžiama perkančiosioms organizacijoms remtis konkurse dėl viešojo pirkimo sutarties sudarymo dalyvaujančių įmonių nesutikimu su vadinamuose „teisėtumo protokoluose“, bendriau kalbant, sutartyse tarp perkančiųjų organizacijų ir dalyvaujančių įmonių, kuriais siekiama užkirsti kelią organizuotam nusikalstamumui įsiskverbti į viešųjų pirkimų sutarčių sektorių, nustatytais įsipareigojimais arba dokumentų dėl sutikimo nebuvimu, kaip teisėtu pagrindu neleisti dalyvaujančioms įmonėms dalyvauti konkurse?
- 2) Ar, kaip suprantama pagal Direktyvos 2004/[18]/EB 45 straipsnį, valstybės narės teisės aktas, suteikiantis pirmesniame klausime aprašytą teisę neleisti dalyvauti, gali būti laikomas principo, jog neleidimo dalyvauti pagrindų sąrašas yra baigtinis, išimtimi, pateisinama privalomuoju reikalavimu kovoti su organizuoto nusikalstamumo bandymais įsiskverbti į viešųjų pirkimų procedūras dėl sutarčių sudarymo?

(<sup>1</sup>) 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, p. 114; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132).

**2014 m. rugsėjo 18 d. Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Heart Life Croce Amica Srl/Pjemonto regionas**

(Byla C-426/14)

(2014/C 431/21)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Heart Life Croce Amica Srl

Atsakovas: Pjemonto regionas

**Prejudiciniai klausimai**

1. Teisingumo Teismo klausama, ar pagal Sąjungos teisę viešųjų pirkimų srityje (šiuo atveju tai būtų „pašalintos“ sutartys, bendrieji laisvos konkurencijos, nediskriminavimo, skaidrumo, proporcingumo principai) draudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos leidžiama sudaryti sutartis dėl ligonių pervežimo paslaugų tiesiogiai su savanoriškos veiklos asociacijomis, kurios paslaugas teikia nemokamai, ir prašo atlyginti tik realiai patirtas išlaidas?
2. Jie toks sutarčių sudarymas būtų pripažintas suderinamu su Bendrijos teise, Teisingumo Teismas turėtų atsakyti, ar „tik realiai patirtų išlaidų“ sąvoka gali apimti ir „netiesiogines bei bendrąsias“ išlaidas, susijusias su savanoriškosios veiklos organizacijos teikiamomis paslaugomis, kaip antai išlaidos už ypatingą paslaugai vykdyti naudojamų priemonių priežiūrą, darbuotojų maistą, administracijos personalo ir teikiamų paslaugų koordinatoriaus atlyginimai, išlaidos už telefoninius ir radijo ryšio pokalbius tarp ligonių pervežimo paslaugų centrinio operatoriaus ir asociacijos padalinių?

---

**2014 m. rugsėjo 22 d. Conseil de prud'hommes de Paris (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje David Van der Vlist/Bio Philippe Auguste SARL**

(Byla C-432/14)

(2014/C 431/22)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Conseil de prud'hommes de Paris

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: David Van der Vlist

Atsakovė: Bio Philippe Auguste SARL

**Prejudicinis klausimas**

Ar remiantis bendroju nediskriminavimo dėl amžiaus principu draudžiama nacionalinės teisės nuostata (Prancūzijos Darbo kodekso L. 1243-10 straipsnis), pagal kurią per mokyklinės arba universitetinės atostogas dirbantiems jauniems asmenims neskiriama išmoka dėl mažų garantijų darbo, mokėtina tuo atveju, kai dirbama pagal terminuotą sutartį ir po to nepateikiamas pasiūlymas dirbti pagal neterminuotą sutartį?

---

**2014 m. rugsėjo 24 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Komisija/Kipro Respublika**

**(Byla C-386/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/23)

*Proceso kalba: graikų*

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 260, 2013 9 7.

**2014 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (Audiencia Provincial de Navarra (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Miguel Angel Zurbano Belaza, Antonia Artieda Soria/Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA**

**(Byla C-93/14) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/24)

*Proceso kalba: ispanų*

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 151, 2014 5 19.

**2014 m. rugsėjo 12 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Komisija/Belgijos Karalystė**

**(Byla C-130/14) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/25)

*Proceso kalba: prancūzų*

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 159, 2014 5 26.

**2014 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (Landgericht Hannover (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Catharina Smets, Franciscus Vereijken/TUIfly GmbH**

**(Byla C-279/14) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/26)

*Proceso kalba: vokiečių*

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 303, 2014 9 8.



**2014 m. rugsėjo 25 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (Amtsgericht Rüsselsheim (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Marc Hußock, Ute Hußock, Michelle Hußock, Florian Hußock/Condor Flugdienst GmbH**

(Byla C-316/14) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/27)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 303, 2014 9 8.

**2014 m. rugsėjo 23 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (Amtsgericht Rüsselsheim (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Elvira Mandl, Helmut Mandl/Condor Flugdienst GmbH**

(Byla C-337/14) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/28)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 315, 2014 9 15.

**2014 m. rugsėjo 16 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (Amtsgericht Rüsselsheim (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Annette Lorch, Kurt Lorch/Condor Flugdienst GmbH**

(Byla C-364/14) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/29)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 339, 2014 9 29.

**2014 m. rugsėjo 12 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (Amtsgericht Rüsselsheim (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Brunhilde Liebler, Helmut Liebler/Condor Flugdienst GmbH**

(Byla C-365/14) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/30)

Proceso kalba: vokiečių

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 329, 2014 9 22.

## BENDRASIS TEISMAS

2014 m. spalio 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Gilbert Szajner/VRDT – Forge de Laguiole*  
(LAGUIOLE)

(Byla T-453/11) <sup>(1)</sup>

(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas LAGUIOLE — Ankstesnis prancūziškas įmonės pavadinimas Forge de Laguiole — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 53 straipsnio 1 dalies c punktas ir 8 straipsnio 4 dalis)

(2014/C 431/31)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovas: Gilbert Szajner (Njoras, Prancūzija), atstovaujamas advokato A. Lakits-Josse

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Forge de Laguiole SARL (Lagjolis, Prancūzija), atstovaujama advokato F. Fajgenbaum

### Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2011 m. birželio 1 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 181/2007 1), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Forge de Laguiole SARL* ir Gilbert Szajner.

### Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2011 m. birželio 1 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 181/2007-1), kiek juo žodinio Bendrijos prekių ženklo LAGUIOLE registracija pripažįstama negaliojančia, kalbant apie kitas prekes nei 8 klasės „irankiai ir padargai (rankiniai); šaukštai; pjūklai, skustuvai, skutimosi peiliukai; skutimosi reikmenys; nagų dildės ir žnyplės, nagų žirklys; manikiūro rinkiniai“, 16 klasės „peiliai popieriui pjaustyti“, 21 klasės „kamščiatraukiai; butelių atidarytuvai“ ir „skutimosi šepetėliai, tualetu reikmenys“ ir 34 klasės „cigarų apipjaustymo įtaisai“ ir „pypkių valikliai“.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. *Forge de Laguiole SARL* padengia ketvirtadalį ieškovo ir tris ketvirtadalius savo bylinėjimosi išlaidų.
4. Gilbert Szajner padengia ketvirtadalį *Forge de Laguiole*, ketvirtadalį VRDT ir tris ketvirtadalius savo bylinėjimosi išlaidų.
5. VRDT padengia tris ketvirtadalius savo bylinėjimosi išlaidų.

<sup>(1)</sup> OL C 298, 2011 10 8.

**2014 m. spalio 21 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Italija/Komisija**(Byla T-268/13) <sup>(1)</sup>

**(Teisingumo Teismo, kuriame kuriuo konstatuota, kad valstybė neįvykdė įsipareigojimų, neįvykdymas — Periodinė bauda — Sprendimas panaikinti periodinę baudą — Pareiga susigrąžinti — Įmonės, kurių atžvilgiu vykdomos bankroto procedūros — Nagrinėjamų bankroto procedūrų dalykas — Būtinasis rūpestingumas — Įrodinėjimo pareiga)**

(2014/C 431/32)

Proceso kalba: italų

**Šalys**Ieškovė: Italijos Respublika, atstovaujama G. Palmieri, padedamo *avvocato dello Stato* S. Fiorentino

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama V. Di Bucci, G. Conte ir B. Stromsky

**Dalykas**

Prašymas panaikinti 2013 m. kovo 7 d. Komisijos sprendimą C (2013) 1264, galutinis, kuriuo Italijos Respublikai nurodyta į sąskaitą „Europos Sąjungos nuosavi ištekliai“ kaip periodinę baudą sumokėti 16 533 000 eurų.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Italijos Respublika padengia bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 207, 2013 7 20.

**2014 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Justice & Environment/Komisija**(Byla T-405/10) <sup>(1)</sup>

**(Teisės aktų derinimas — Apgalvotas GMO išleidimas į aplinką — Leidimų pateikti į rinką išdavimo tvarka — Peržiūros vidaus tvarka prašymas — Ginčijamų arba susijusių sprendimų panaikinimas — Ginčo dalyko išnykimas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)**

(2014/C 431/33)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Association/Vereniging Justice &amp; Environment (Amsterdamas, Nyderlandai), atstovaujama advokato P. Černý

Atsakovė: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama P. Oliver ir D. Bianchi, po to –D. Bianchi

**Dalykas**

Prašymas panaikinti 2010 m. kovo 2 d. Komisijos sprendimą 2010/135/ES dėl bulvių produkto (*Solanum tuberosum* L. linija EH92–527–1), genetiškai modifikuoto siekiant padidinti krakmolo amilopektino kiekį, pateikimo rinkai pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB (OL L 53, p. 11), 2010 m. kovo 2 d. Komisijos sprendimą 2010/136/ES dėl leidimo teikti rinkai pašarus, pagamintus iš genetiškai modifikuotų EH92–527–1 (BPS-25271–9) bulvių, ir atsitiktinio arba techniškai neišvengiamo šių bulvių patekimo į maisto produktus ir pašarus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 (OL L 53, p. 15) ir tariamai 2010 m. liepos 6 d. Komisijos rašte išdėstytą sprendimą atmesti prašymą dėl minėtų sprendimų peržiūros vidaus tvarka.

**Rezoliucinė dalis**

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Europos Komisija, be savo pačios išlaidų, padengia Association/Vereniging Justice & Environment patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 301, 2010 11 6.

**2014 m. rugsėjo 17 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Afepadi ir kt./Komisija**

(Byla T-354/12) (<sup>1</sup>)

**(Ieškinys dėl panaikinimo — Sveikumo teiginiai, naudojami maisto produktų žymėjimui ir reklamai — Reglamentas (ES) Nr. 432/2012 — 11, 14 ir 17 konstatuojamosios dalys — Aktas, dėl kurio negali būti pareiškiamas ieškinys — Nepriimtinumai)**

(2014/C 431/34)

Proceso kalba: ispanų

**Šalys**

Ieškovės: Asociación Española de Fabricantes de Preparados alimenticios especiales, dietéticos y plantas medicinales (Afepadi) (Barselona, Ispanija); Elaborados Dietéticos, SA (Palma de Cervelló, Ispanija); Nova Diet, SA (Burgosas, Ispanija); Laboratorios Vendrell, SA (Barselona) ir Ynsadiet, SA (Leganesas, Ispanija), atstovaujamos advokato P. Velázquez González

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama S. Grünheid ir P. Němečková

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Prancūzijos Respublika, atstovaujama D. Colas ir S. Menez

**Dalykas**

Visų pirma, prašymas panaikinti 2012 m. gegužės 16 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 432/2012 dėl tam tikrų leidžiamų vartoti teiginių apie maisto produktų sveikumą, išskyrus teiginius apie susirgimo rizikos mažinimą, vaikų vystymąsi ir sveikatą, sąrašo sudarymo (OL L 136, p. 1) 11, 14 ir 17 konstatuojamąsias dalis.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Asociación Española de Fabricantes de Preparados alimenticios especiales, dietéticos y plantas medicinales (Afepadi), Elaborados Dietéticos, SA, Nova Diet, SA, Laboratorios Vendrell, SA ir Ynsadiet, SA padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jų priteisiamos Europos Komisijos patirtos bylinėjimosi išlaidos.

(<sup>1</sup>) OL C 295, 2012 9 29.

**2014 m. spalio 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje BT/Komisija**

(Byla T-59/13 P) (<sup>1</sup>)

**(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Sutartininkai — Darbo sutarties nepratęsimas — Tarnautojų teismo procedūros reglamento 76 straipsnis)**

(2014/C 431/35)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Apeliantas: BT (Bukareštas, Rumunija), atstovaujamas advokatų N. Visan ir G. Coca

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir A.-C. Simon

### Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2012 m. gruodžio 3 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutarties byloje F-45/12, BT/Komisija (F-45/12, Rink. VT, EU:F:2012:168) panaikinimo.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. BT padengia savo ir Europos Komisijos šioje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 114, 2013 4 20.

### 2014 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje BS/Komisija

(Byla T-83/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Socialinė apsauga — Pareigūnų tarnybos nuostatų 73 straipsnis — Draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų reglamentavimas — Kolegialumo principas — Ginčo teisinis pobūdis — Žalos fizinei ir psichinei sveikatai dydis — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas)*

(2014/C 431/36)

Proceso kalba: italų

### Šalys

Apeliantas: BS (Messine, Italija), atstovaujamas advokato C. Pollicino

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių J. Currall ir V. Joris, vėliau J. Currall, padedamų advokato D. Gullo

### Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimo BS/Komisija (F-90/11, Rink. VT, EU:F:2012:188) panaikinimo.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. BS padengia savo ir Europos Komisijos šioje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 101, 2013 4 6.

**2014 m. spalio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje HTC Sweden/VRDT – Vermop Salmon (TWISTER)**(Byla T-230/13) <sup>(1)</sup>**(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia atsiėmimas — Nereikalingumas priimti sprendimą)**

(2014/C 431/37)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: HTC Sweden AB (Sioderšopingas, Švedija), atstovaujama advokatų G. Hasselblatt ir D. Kipping

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Walicka

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Vermop Salmon GmbH (Gilchingas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Ring ir W. Von der Osten-Sacken

**Dalykas**

Ieškinys dėl 2013 m. sausio 31 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (sujungtos bylos R 1873/2011-1 ir R 1881/2011-1), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp Vermop Salmon GmbH ir HTC Sweden AB.

**Rezoliucinė dalis**

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.
2. Ieškovė ir įstojusi į bylą šalis padengia savo pačių ir po pusę atsakovės bylinėjimosi išlaidų.

---

<sup>(1)</sup> OL C 178, 2013 6 22.

**2014 m. rugsėjo 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Boston Scientific Neuromodulation/VRDT (PRECISION SPECTRA)**(Byla T-497/13) <sup>(1)</sup>**(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo PRECISION SPECTRA paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies akivaizdžiai teisiškai nepagrįstas ieškinys)**

(2014/C 431/38)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Boston Scientific Neuromodulation Corp. (Valencia, Kalifornija, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų P. Rath ir W. Festl-Wietek

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama P. Geroulakos

**Dalykas**

Ieškinys dėl 2013 m. gegužės 17 d. VRDT penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2099/2012-5), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį žymenį PRECISION SPECTRA kaip Bendrijos prekių ženklą.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Boston Scientific Neuromodulation Corp.* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 344, 2013 11 23.

**2014 m. rugsėjo 3 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Shire Pharmaceutical Contracts/Komisija***

(Byla T-583/13) <sup>(1)</sup>

**(Ieškinys dėl panaikinimo — Pediatrijoje vartojami vaistiniai preparatai — Reglamentas (EB) Nr. 1901/2006 — 37 straipsnis — Nepatentuotų retųjų vaistinių preparatų rinkos išimtinumo trukmės pratęsimas — Neskundžiamas aktas — Nepriimtinas)**

(2014/C 431/39)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Shire Pharmaceutical Contracts Ltd* (Hampšyras, Jungtinė Karalystė), atstovaujama baristerio K. Bacon, solisitorių M. Utges Manley ir M. Vickers

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Sipos ir V. Walsh

**Dalykas**

Prašymas panaikinti sprendimą, išdėstytą Komisijos 2013 m. rugsėjo 2 d. ieškovei išsiųstame rašte, vėliau patvirtintą 2013 m. spalio 18 d. raštu, dėl vaistinio preparato *Xagrid* atitikties reikalavimams dėl atlygio, numatyto 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1901/2006 dėl pediatrijoje vartojamų vaistinių preparatų, iš dalies keičiančio Reglamentą (EEB) Nr. 1768/92, Direktyvą 2001/20/EB, Direktyvą 2001/83/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 726/2004 (OL L 378, p. 1), 37 straipsnyje, taikymo.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtą.
2. Priteisti iš *Shire Pharmaceutical Contracts Ltd* bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 377, 2013 12 21.

**2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Röchling Oertl Kunststofftechnik/Komisija***

(Byla T-286/14 R)

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 431/40)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *Röchling Oertl Kunststofftechnik GmbH* (Brensbach, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Volz ir B. Wißmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

### Dalykas

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisinius padarinius

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

**2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Schaeffler Technologies/Komisija*  
(Byla T-287/14 R)**

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 431/41)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG* (Hercogenaurachas, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Volz ir B. Wißmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

### Dalykas

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisinius padarinius

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

**2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Energiewerke Nord/Komisija*  
(Byla T-288/14 R)**

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 431/42)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Energiewerke Nord GmbH* (Rubenow, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Volz ir B. Wißmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer



**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisinius padarinius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

**2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje Klemme/Komisija****(Byla T-294/14 R)**

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 431/43)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Klemme AG (Lutherstadt Eisleben, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Volz ir B. Wißmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisinius padarinius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

**2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje Autoneum Germany/Komisija****(Byla T-295/14 R)**

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 431/44)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Autoneum Germany GmbH (Roßdorf, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Volz ir B. Wißmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisinius padarinius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

**2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje Erbslöh/Komisija****(Byla T-296/14 R)**

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 431/45)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Erbslöh AG (Felbertas, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Volz ir B. Wißmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisinius padarinius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

**2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje Walter Klein/Komisija****(Byla T-297/14 R)**

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 431/46)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Walter Klein GmbH & Co. KG (Vupertalis, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Volz ir B. Wißmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisinius padarinius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

**2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje Erbslöh Aluminium/Komisija  
(Byla T-298/14 R)**

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 431/47)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Erbslöh Aluminium GmbH (Felbertas, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Volz ir B. Wißmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisinius padarinius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

**2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje Fricopan Back/Komisija  
(Byla T-300/14 R)**

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 431/48)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Fricopan Back GmbH Immekath (Klecė, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Volz ir B. Wißmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisinius padarinius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

2014 m. rugsėjo 4 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Michelin Reifenwerke/Komisija*  
(Byla T-301/14 R)

*(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos gamybai iš atsinaujinančių išteklių — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — „Fumus boni juris“)*

(2014/C 431/49)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA* (Karlsruhė, Vokietija), atstovaujama advokatų T. Volz ir B. Wißmann

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisinius padarinius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo.
2. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

2014 m. liepos 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Švedija/Komisija*

(Byla T-521/14)

(2014/C 431/50)

Proceso kalba: švedų

**Šalys**

Ieškovė: Švedijos Karalystė, atstovaujama A. Falk ir K. Sparrman

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

— Pripažinti, kad nepriimdama deleguotųjų aktų, apibrėžiančių mokslinius kriterijus, kuriais vadovaujantis nustatomos endokrininės sistemos ardymo savybės, Europos Komisija pažeidė 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo 5 straipsnio 3 dalį.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagal Biocidų reglamento <sup>(1)</sup> 5 straipsnio 3 dalį Komisija ne vėliau kaip 2013 m. gruodžio 13 d. turėjo priimti deleguotuosius aktus, apibrėžiančius mokslinius kriterijus, kuriais vadovaujantis nustatomos endokrininės sistemos ardymo savybės. Ieškovė teigia, kad, nepriimdama tokių deleguotųjų aktų, Komisija nesiėmė priemonių, kurių imtis ji teisiškai privalo. Ieškovė prašė Komisijos priimti deleguotuosius aktus pagal Biocidų reglamento 5 straipsnio 3 dalį, bet, ieškovės manymu, Komisijos atsakyme neapibrėžta pozicija, kaip to reikalaujama pagal SESV 265 straipsnio antrą pastraipą. Be to, ieškovė tvirtina, kad nuo prašymo pateikimo dienos Komisija nepatvirtino jokių priemonių, kad nutrauktų tariamą neveikimą. Ieškovės nuomone, Komisija turi pagrindą apibrėžti mokslinius kriterijus, kuriais vadovaujantis nustatomos endokrininės sistemos ardymo savybės, ir šių kriterijų, kurie pagal Biocidų reglamento 5 straipsnio 3 dalies antrą ir trečią pastraipą turi būti taikomi tol, kol Komisija priims deleguotuosius aktus, pateikiančius endokrininę sistemą ardančių medžiagų kriterijus, taikymą.

<sup>(1)</sup> 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL L 167, p. 1).

### 2014 m. rugpjūčio 29 d. pareikštas ieškiny s byloje *JP Divver Holding Company/VRDT (EQUIPMENT FOR LIFE)*

(Byla T-642/14)

(2014/C 431/51)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *JP Divver Holding Company Ltd* (Niūris, Airija), atstovaujama advokatų A. Franke, E. Bertram

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

### Su procedūra VRDT susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: tarptautinis prekių ženklas EQUIPMENT FOR LIFE, kurio registracija galioja Europos Sąjungoje

Ginčijamas sprendimas: 2014 m. birželio 16 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 64/2014-2

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindas

— Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

### 2014 m. rugsėjo 12 d. pareikštas ieškiny s byloje *SV Capital/EBI*

(Byla T-660/14)

(2014/C 431/52)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *SV Capital OÜ* (Talinas, Estija), atstovaujama advokato M. Greinoman

Atsakovė: Europos bankininkystės institucija (EBI)

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti visą 2014 m. vasario 21 d. EBI sprendimą Nr. EBA C 2013 002,
- panaikinti Europos priežiūros institucijų apeliacinės tarybos sprendimą Nr. BoA 2014-CI-02 tiek, kiek juo atmesta apeliacija,
- perduoti bylą kompetentingai EBI įstaigai tam, kad būtų iš esmės peržiūrėtas 2012 m. spalio 24 d. *SV Capital OÜ* skundas (su papildymais),
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi Bendrajame Teisme išlaidas, įskaitant išlaidas, patirtas dėl Bendrojo Teismo sprendimo ar nutarties vykdymo.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su fakto klaidomis, nes ginčijamame Sprendime Nr. EBA C 2013 002 nurodyta, jog „nei [RR], nei [OP] nebuvo *Nordea Bank Finland* filialo vadovais ar pagrindines užduotis atliekančiais asmenimis, kaip tai suprantama pagal EBI tinkamumo eiti pareigas vertinimo gaires“, nors Apeliacinė taryba pripažino ieškovės pateiktus tai paneigiančius įrodymus.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad atsakovė neįvykdė jai suteiktos diskrecijos, nes neatsižvelgė į tai, kad: i) *Nordea* yra įtraukta į Finansinio stabilumo tarybos sąrašą, apimančį 29 pasaulio sisteminės svarbos finansų įstaigas; ii) ji priklauso finansiniam konglomeratui; iii) jos filialas Estijoje yra pagrindinis filialas; iv) tariami pažeidimai yra bendro pobūdžio.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su EBI reglamento<sup>(1)</sup> 39 straipsnio 1 dalies ir EBI tinkamo administravimo elgesio kodekso<sup>(2)</sup> 16 straipsnio pažeidimu, nes, kadangi atsakovė neinformavo ieškovės apie savo ketinimą nepradėti prašomo tyrimo dėl *Nordea Bank Finland* ir nepateikė tokio sprendimo priežasčių, ieškovei nebuvo suteikta galimybė pareikšti nuomonės dėl atsakovės argumentų ir nurodytų faktinių aplinkybių prieš priimant ginčijamą Sprendimą Nr. EBA C 2013 002.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su EBI vidaus taisyklių<sup>(3)</sup> 3 straipsnio 3, 4 ir 5 dalių pažeidimu, nes dėl anonimizuotos informacijos EBI pakaitinis pirmininkas nebuvo informuotas apie numatomą sprendimą nepradėti tyrimo.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su piktnaudžiavimu įgaliojimais ir netinkamu EBI elgesiu, nes atsakovė buvo šališka ir, atsižvelgiant į atsakovės laiko sąnaudas ir pastangas, skirtas skundui ir jo priimtinumui, nebuvo jokios priežasties užbaigti procedūrą nepriimant motyvuoto sprendimo dėl esmės.

<sup>(1)</sup> 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB (OL L 331, p. 12).

<sup>(2)</sup> 2011 m. sausio 12 d. Administracinės valdybos sprendimas DC 006 dėl EBI tinkamo administravimo elgesio kodekso.

<sup>(3)</sup> 2012 m. liepos 5 d. Priežiūros tarybos sprendimas DC 054 dėl vidaus tvarkos taisyklių tiriant Sąjungos teisės pažeidimą.

**2014 m. rugsėjo 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Milchindustrie-Verband, Deutscher Raiffeisenverband/***  
***Komisija***

**(Byla T-670/14)**

(2014/C 431/53)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovės: *Milchindustrie-Verband e.V.* (Berlynas, Vokietija), *Deutscher Raiffeisenverband e.V.* (Berlynas), atstovaujamos advokatų I. Zenke ir T. Heymann

Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. birželio 28 d. atsakovės komunikatą 2014/C 200/01 dėl 2014–2020 m. Valstybės pagalbos aplinkos apsaugai ir energetikai gairių tiek, kiek jo 3 priede nenurodyta pieno perdirbimo pramonė (NACE 10.51), nors ji atitinka gairių 3.7.2 skirsnyje nustatytus kriterijus,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su diskrecijos viršijimu dėl pasirenkant referencinį laikotarpį padarytos akivaizdžios vertinimo klaidos
  - Šiuo klausimu ieškovės tvirtina, kad, rengdama 2014–2020 m. Valstybės pagalbos aplinkos apsaugai ir energetikai gaires<sup>(1)</sup>, atsakovė pažeidė pamatinius diskrecijos įgyvendinimo principus, nes apskaičiuodama sektorių prekybos intensyvumą rėmėsi pasenusiais duomenimis, nors buvo naujų duomenų.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su diskrecijos viršijimu dėl nepakankamo aplinkybių įvertinimo
  - Ieškovės teigia, kad atsakovė, be kita ko, viršijo diskreciją, nes prekybos intensyvumui apskaičiuoti įvertino ir atsižvelgė ne į visus pieno pramonės faktiškai gaminamus produktus. Dėl to iškreiptai pavaizduota konkurencinė padėtis.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su esminių formos reikalavimų pažeidimu
  - Ieškovės taip pat teigia, kad ekonomikos sektorius priskirdama prie Valstybės pagalbos gairių 3 arba 5 priedo, atsakovė pažeidė SESV 296 straipsnį, nes niekur nenurodė, kaip ir kokių duomenų pagrindu apskaičiuojamas ir nustatomas prekybos intensyvumo kriterijus. Dėl to suinteresuotiesiems asmenims neleista pasinaudoti savo teisėmis.

<sup>(1)</sup> Komisijos komunikatas – 2014–2020 m. Valstybės pagalbos aplinkos apsaugai ir energetikai gairės (OL C 200, p. 1.)

### 2014 m. rugsėjo 18 d. pareikštas ieškinys byloje *El-Qaddafi/Taryba*

(Byla T-681/14)

(2014/C 431/54)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: Aisha Muammer Mohamed El-Qaddafi (Maskatas, Omanas), atstovaujama baristerio J. Jones

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pagal Procedūros reglamento 64 straipsnį imtis proceso organizavimo priemonių, pagal kurias reikalaujama, kad Taryba atskleistų visą informaciją, pagrindžiančią ieškovės įtraukimą į ginčijamų teisės aktų sąrašą,
- panaikinti visiškai ar iš dalies Tarybos sprendimą 2011/137/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje su pakeitimais, padarytais 2014 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimu 2014/380/BUSP, tiek, kiek jis susijęs su ieškove,

- panaikinti visiškai ar iš dalies 2011 m. kovo 2 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 204/2011, kuris įgyvendinamas 2014 m. birželio 23 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 689/2014, kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) Nr. 204/2011 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 16 straipsnio 2 dalis, tiek, kiek jis susijęs su ieškove,
- nurodyti Tarybai padengti ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškove remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmajame ieškinio pagrinde teigiama, kad Bendrasis Teismas turi kompetenciją peržiūrėti Europos Sąjungos Tarybos ieškovei skirtų ribojamųjų priemonių, priimtų siekiant įgyvendinti Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos nustatytą sankcijų režimą Libijos atžvilgiu, teisėtumą. Ieškove tvirtina, kad ES priemonės, įgyvendinančios tarptautiniu lygiu priimtas ribojamąsias priemones, neturi imuniteto nuo jurisdikcijos vien dėl to, kad jomis įgyvendinamos Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos pagal Jungtinių Tautų Chartijos VII skyrių priimtas rezoliucijas.
2. Antrajame ieškinio pagrinde teigiama, kad Bendrasis Teismas turi kompetenciją visapusiškai ir iš esmės peržiūrėti ginčijamų ES priemonių, įgyvendinančių Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijas, kuriomis ieškovei nustatomos ribojamosios priemonės, teisėtumą. Tai apima ir tai, ar motyvai, kuriais remiasi Taryba savo sprendime siekdama patvirtinti ieškovės įtraukimą į sąrašą, yra pagrįsti, pakankamai išsamūs ir konkretūs.
3. Trečiajame ieškinio pagrinde teigiama, kad ginčijamomis ES priemonėmis pažeidžiama ieškovės teisės į gynybą ir jos teisė į veiksmingą teisminę gynybą. Ieškove tvirtina, kad Taryba nepateikė motyvų ar konkrečių įrodymų, kurie galėtų pagrįsti jos tolesnį palikimą sąrašė.
4. Ketvirtajame ieškinio pagrinde teigiama, kad ginčijamomis ES priemonėmis pažeidžiamas proporcingumo principas ir ieškovės pagrindinės teisės, įskaitant jos teisę į nuosavybę ir teisę į privatų ir šeimos gyvenimą.
5. Penktajame ieškinio pagrinde teigiama, kad ieškovės įtraukimas į sąrašą yra nepagrįstas, klaidingas, nepateisinamas ir nepakankamai išsamus, nes ieškove nekelia jokios grėsmės tarptautinei taikai ir saugumui. Ieškove teigia, kad jos tolesnis palikimas sąrašė vien dėl jos šeiminių ryšių su nuverstu Kadafio režimo mirusiu lyderiu prieštarauja ES teisei. Be to, ieškove teigia, kad ji Libijoje nedalyvavo jokiuose įvykiuose, kurie keltų grėsmę tarptautinei taikai ir saugumui.

---

### 2014 m. rugsėjo 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Mylan Laboratories ir Mylan/Komisija*

(Byla T-682/14)

(2014/C 431/55)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovės: *Mylan Laboratories Ltd* (Hadarabadas, Indija) ir *Mylan, Inc.* (Kanonsbergas, Jungtinės Valstijos), atstovaujamos solisitorių S. Kon, C. Firth ir C. Humpe

Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimo C(2014) 4955 galutinis byloje AT.39612 *Perindoprilis (Servier)* 2, 7 ir 8 straipsnius tiek, kiek jie susiję su ieškovėmis, arba



- nepatenkinus pirmojo reikalavimo, panaikinti 2014 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimo C(2014) 4955 galutinis byloje AT.39612 Perindoprilis (*Servier*) 7 straipsnį tiek, kiek juo ieškovėms skirta bauda, arba
- nepatenkinus antrojo reikalavimo, sumažinti 2014 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimo C(2014) 4955 galutinis byloje AT.39612 Perindoprilis (*Servier*) 7 straipsniu ieškovėms skirtą baudą arba
- nepatenkinus trečiojo reikalavimo, panaikinti 2014 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimo C(2014) 4955 galutinis byloje AT.39612 Perindoprilis (*Servier*) 2, 7 ir 8 straipsnius tiek, kiek jie susiję su *Mylan Inc.*,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi aštuoniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad ginčijamame sprendime yra fakto klaidų ir akivaizdžių vertinimo klaidų, padarytų analizuojant atitinkamas faktines, teisines ir ekonomines aplinkybes, kuriomis *Mylan Laboratories* (anksčiau žinoma kaip *Matrix Laboratories*) ir *Servier* sudarė susitarimą dėl draugiško ginčų sprendimo patentų srityje.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad ginčijame sprendime darant išvadą, jog *Matrix* buvo potenciali *Servier* konkurentė, padaryta teisės ir fakto klaida.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad ginčijamame sprendime teisiniu atžvilgiu pakankamai neįrodyta, jog susitarimu dėl draugiško ginčų sprendimo patentų srityje buvo siekiama riboti konkurenciją, taip pažeidžiant SESV 101 straipsnį.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad ginčijamame sprendime teisiniu atžvilgiu pakankamai neįrodyta, jog dėl susitarimo dėl draugiško ginčų sprendimo patentų srityje buvo ribojama konkurencija, taip pažeidžiant SESV 101 straipsnį.
5. Penktasis ieškinio pagrindas, pateiktas kaip papildomas, susijęs su tuo, kad Komisija, skirdama ieškovėms baudą, pažeidė Reglamento Nr. 1/2003 <sup>(1)</sup> 23 straipsnį bei proporcingumo, *nullum crimen, nulla poena sine lege* ir teisinio tikrumo principus.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas, pateiktas kaip papildomas, susijęs su tuo, kad Komisijos skirta bauda akivaizdžiai neproporcinga tariamo pažeidimo sunkumui.
7. Septintasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija, ginčijamame sprendime performuluodama, nepateikiant papildomo pranešimo apie kaltinimus, pagrindą, kuriuo remiantis atsakomybė priskiriama *Mylan Inc.*, taip, kad šis skiriasi nuo pagrindo, pagal kurį tokia atsakomybė buvo preliminariai priskirta pranešime apie kaltinimus, pažeidė *Mylan Inc.* procesines teises į gynybą.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija: i) nustatydama, jog *Mylan Inc.* yra atsakinga už tariamą *Matrix* pažeidimą, pažeidė asmeninės atsakomybės principą ir nekaltumo prezumpciją ir ii) darydama išvadą, kad nagrinėjamu laikotarpiu *Mylan Inc.* darė lemiamą įtaką *Matrix* veiksams, padarė akivaizdžių vertinimo klaidų.

<sup>(1)</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų [SESV 101] ir [SESV 102] straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

### 2014 m. rugsėjo 16 d. Rhys Morgan pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. liepos 8 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-26/13, *Morgan/VRDT*

(Byla T-683/14 P)

(2014/C 431/56)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantas: Rhys Morgan (Alikantė, Ispanija), atstovaujamas advokato H. Tettenborn

*Kita proceso šalis:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

### **Reikalavimai**

Apeliantas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. liepos 8 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-26/13,
- panaikinti apelianto vertinimo ataskaitą už laikotarpį nuo 2010 m. spalio 1 d. iki 2011 m. rugsėjo 30 d.,
- nurodyti VRDT sumokėti apeliantui tinkamą kompensaciją teismo nuožiūra, bet ne mažiau kaip 500 EUR, už turtingą ir neturtingą žalą, kurią apeliantas patyrė dėl ginčijamos vertinimo ataskaitos,
- nurodyti VRDT padengti bylinėjimosi Tarnautojų teisme ir Bendrajame Teisme išlaidas.

### **Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad Tarnautojų teismas suklydo nepripažindamas, jog bendrasis vertinimas turi būti grindžiamas pareigūno veikla kaip visuma per vertinimo laikotarpį.
2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad Tarnautojų teismas suklydo nepripažindamas VRDT padarytų procedūrinių pažeidimų sunkumo.
3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad Tarnautojų teismas padarė klaidą vertindamas ieškinio pagrindą, susijusį su teisėtų lūkesčių apsaugos principo pažeidimu.
4. Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad Tarnautojų teismas padarė klaidų vertindamas ieškinio pagrindą, susijusį su vienodo požiūrio principo pažeidimu.
5. Penktasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad Tarnautojų teismas nesugebėjo tinkamai įvertinti ar net išnagrinėti įrodymų dėl ieškinio pagrindo, susijusio su piktnaudžiavimu įgaliojimais.

—————

**2014 m. rugsėjo 19 d. pareikštas ieškinys byloje *Krka/Komisija***

**(Byla T-684/14)**

(2014/C 431/57)

*Proceso kalba: anglų*

### **Šalys**

*Ieškovė:* *Krka Tovarna Zdravil d.d.* (Novo Mestas, Slovėnija), atstovaujama advokatų T. Ilešič ir M. Kocmut

*Atsakovė:* Europos Komisija

### **Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimą C(2014) 4955 galutinis byloje AT.39612 – Perindoprilis (*Servier*), apie kurį ieškovei pranešta 2014 m. liepos 11 d., tiek, kiek jis susijęs su ieškove, ypač jo 4 straipsnį, 7 straipsnio 4 dalies a punktą, 8 ir 9 straipsnius,
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi ir kitas su šia byla susijusias išlaidas,
- imtis kitų teisingumui užtikrinti reikiamų priemonių.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Griždama ieškinį ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija neteisingai įvertino ieškovės padėties teises, faktines ir ekonomines aplinkybes.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija padarė klaidingą išvadą, jog ieškovė ir *Servier* buvo realios ar potencialios konkurentės, kaip tai suprantama pagal SESV 101 straipsnį.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad klaidinga Komisijos išvada, jog ieškovės ir *Servier* sudarytu susitarimu dėl patentų buvo tikslingai apribota konkurencija, kaip tai suprantama pagal SESV 101 straipsnio 1 dalį, pagrįsta klaidinga faktų ir teisine analize bei tikslingų konkurencijos ribojimų srityje nusistovėjusių principų neteisingu taikymu.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija, nenuosekliai nagrinėdama perleidimo ir licencinę sutartį, pažeidė ieškovės teisę į gynybą ir klaidingai nusprendė, kad perleidimo ir licencinė sutartis prilygsta tikslingam konkurencijos ribojimui, kaip tai suprantama pagal SESV 101 straipsnio 1 dalį.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija klaidingai nusprendė, jog dėl ieškovės ir *Servier* sudarytų susitarimų ribojama konkurencija, kaip tai suprantama pagal SESV 101 straipsnio 1 dalį.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija kruopščiai neįvertino ieškovės pagal SESV 101 straipsnio 3 dalį pateiktų argumentų.

---

2014 m. rugsėjo 18 d. pareikštas ieškinys byloje *EAB/Komisija*

(Byla T-685/14)

(2014/C 431/58)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovas: Europos aplinkos biuras (EAB) (Brukselis, Belgija), atstovaujama advokatės S. Podskalská

Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. liepos 11 d. Komisijos sprendimą *Ares* (2014) 2317513, kuriuo ieškovo prašymas atlikti 2014 m. kovo 31 d. Komisijos sprendimo 2014/2002 galutinis dėl Bulgarijos Respublikos pranešimo apie Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų 32 straipsnyje nurodytą pereinamojo laikotarpio nacionalinį planą vidaus peržiūrą pripažįstamas nepriimtiniu,
- panaikinti 2014 m. kovo 31 d. Komisijos sprendimą C 2014/2002 galutinis dėl Bulgarijos Respublikos pranešimo apie Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų 32 straipsnyje nurodytą pereinamojo laikotarpio nacionalinį planą.
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad 2014 m. liepos 11 d. Komisijos sprendimu *Ares* (2014) 2317513 pažeidžiamas Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnis, Reglamento (EB) Nr. 1367/2006 2 straipsnio 1 dalies g punktas ir 10 straipsnis ir Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais (toliau – JTEEK konvencija) kartu su 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimu dėl JTEEK konvencijos sudarymo Europos Bendrijos vardu (2005/370/EB).
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas tuo, kad 2014 m. kovo 31 d. Komisijos sprendimu C 2014/2002 galutinis pažeidžiamas Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnis, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/78/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų, 2012 m. vasario 10 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2012/115/ES, kuriuo nustatomos taisyklės, susijusios su Direktyvoje 2010/75/ES nurodytais pereinamojo laikotarpio nacionaliniais planais, JTEEK konvencija kartu su 2005 m. vasario 17 d. Tarybos sprendimu (2005/370/EB) dėl JTEEK konvencijos sudarymo Europos bendrijos vardu, ir Direktyva 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo ir 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje.

---

### 2014 m. rugsėjo 12 d. Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūros (ENISA) pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. liepos 2 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-63/13 *Psarras/ENISA*

(Byla T-689/14 P)

(2014/C 431/59)

Proceso kalba: graikų

### Šalys

*Apeliantė*: Europos Sąjungos tinklų ir informacijos apsaugos agentūra (ENISA), atstovaujama P. Empadinhas ir advokato C. Meidanis

*Kita proceso šalis*: Aristidis Psarras (Heraklionas, Graikija)

### Reikalavimai

Apeliantė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti visą 2014 m. liepos 2 d. Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-63/13;
- atmesti visus ieškovo prašymus byloje F-63/13;
- priteisti iš ieškovo pirmojoje instancijoje visas bylinėjimosi tiek Tarnautojų teisme, tiek Bendrajame Teisme išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su faktinių aplinkybių, susijusių su 2012 m. gegužės 4 d. ir vėlesniais įvykiais, iškraipymu, su teisės klaida, susijusia su Chartijos 41 straipsnio 2 dalies a punktu ir kitiems Europos Sąjungos tarnautojams taikomos tvarkos 47 straipsniu, taikomu kartu su Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų (toliau – Nuostatai) 59 straipsniu.

2. Antrasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su teisės klaida, susijusia su Chartijos 41 straipsnio 2 dalies a punktu, tiek, kiek nuspręsta, pirma, kad konstatavus šios nuostatos pažeidimą ginčijamas aktas panaikinamas automatiškai *ex lege*, ir taip nukrypta nuo teismų praktikos, pagal kurią ieškovas turėjo, be kita ko, įrodyti, kad nesant pažeidimo ginčijamo akto turinys būtų buvęs kitoks, ir antra, kad remiantis nauju nuostatos aiškinimu iki šiol taikoma teismų praktika „visiškai neturi reikšmės“.
3. Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su Tarnautojų teismo pareigos priimti sprendimą dėl atsakovės pirmojoje instancijoje pateiktų nepriimtiniu grindžiamų prieštaravimų neįvykdymu ir su motyvavimo nebuvimu, pareigos laikytis ikiteisminės procedūros, susijusios su prašymu atlyginti žalą, neįvykdymu.
4. Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su teismo praktikos, pagal kurią ginčijamo akto panaikinimas iš principo yra lygiavertis pakankamam žalos atlyginimui, pažeidimu, motyvavimo nebuvimu, tuo, kad Tarnautojų teismas priėmė sprendimą *ultra vires*, ir akivaizdžia vertinimo klaida.
5. Penktasis apeliacinio skundo pagrindas, susijęs su tariamu Tarnautojų teismo nešališkumu.

---

**2014 m. rugsėjo 19 d. pareikštas ieškiny s byloje Sony Computer Entertainment Europe/VRDT –  
Marpefa (Vieta)**

**(Byla T-690/14)**

(2014/C 431/60)

*Kalba, kuria surašytas ieškiny s: anglų*

### Šalys

*Ieškovė: Sony Computer Entertainment Europe Ltd (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama baristerio S. Malynicz*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Marpefa, SL (Barselona, Ispanija)*

### Su procedūra VRDT susijusi informacija

*Pareiškėja: ieškovė*

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: Bendrijos prekių ženklas Nr. 1 790 674*

*Procedūra VRDT: Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra*

*Ginčijamas sprendimas: 2014 m. liepos 2 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2100/2013-2*

### Reikalavimai

*Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

### Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 15 straipsnio 1 dalies pažeidimas,
  - Reglamento Nr. 207/2009 15 straipsnio 1 dalies a punkto pažeidimas,
  - Reglamento Nr. 207/2009 51 straipsnio 2 dalies pažeidimas.
-

**2014 m. rugsėjo 22 d. pareikštas ieškinys byloje *Niche Generics/Komisija*****(Byla T-701/14)**

(2014/C 431/61)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *Niche Generics Ltd* (Hitchin, Jungtinė Karalystė), atstovaujama solisitorių E. Batchelor, M. Healy ir baristerio F. Carlin

Atsakovė: Europos Komisija

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti sprendimą,
- panaikinti arba bet koku atveju sumažinti skirtą baudą ir
- nurodyti Komisijai padengti jos pačios ir ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo iš dalies panaikinti 2014 m. liepos 9 d. Komisijos sprendimą C(2014) 4955 galutinis byloje AT.39612 – Perindoprilis (*Servier*).

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi vienuolika pagrindų.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad nustatydamas, ar ieškovės ir *Servier* sudarytas susitarimas dėl draugiško ginčų sprendimo patentų srityje patenka į SESV 101 straipsnio 1 dalies taikymo sritį, Komisija netaikė teisingo „objektyvios būtinybės“ teisinio kriterijaus.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija, netaikydama Technologijų perdavimo bendrosios išimties reglamento gairių, pažeidė vienodo požiūrio principą.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad, kvalifikuodama susitarimą kaip „tikslingą“ SESV 101 straipsnio 1 dalies pažeidimą, Komisija padarė teisės klaidą.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija netinkamai taikė „tikslingo pažeidimo“ teisinį kriterijų konkrečioms faktams, susijusiems su ieškove.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad nusprenddama, jog susitarimas dėl draugiško ginčų sprendimo turi antikonkurencinį poveikį, Komisija padarė teisės klaidą.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas, pateiktas kaip papildomas, susijęs su tuo, kad nepripažindama, jog susitarimas dėl draugiško ginčų sprendimo atitinka SESV 101 straipsnio 3 dalyje numatytus išimčių kriterijus, Komisija padarė teisės klaidą.
7. Septintasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija, neteisėtai veikdama su dokumentais, kuriems taikomas profesinės paslapties reikalavimas, susijusiame savo tyrime, pažeidė ieškovės teisę į gynybą ir gero administravimo principą.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija, apskaičiuodama baudą, pažeidė vienodo požiūrio principą, nes be objektyvaus pateisinimo skirtingai vertino ieškovę ir *Servier*.
9. Devintasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija, skirdama baudą ieškovei, pažeidė proporcingumo principą, jos pačios baudų nustatymo gaires ir ankstesnę nusistovėjusią praktiką.

10. Dešimtasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Komisija, viršydama didžiausią 10 % baudų ribą, pažeidė Reglamento Nr. 1/2003 <sup>(1)</sup> 23 straipsnio 2 dalį.
11. Vienuoliktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad, apskaičiuodama baudą ir vertindama ieškovės pažeidimo sunkumą, Komisija pažeidė SESV 296 straipsnyje nustatytą pareigą motyvuoti.

---

<sup>(1)</sup> 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų [SESV 101] ir [SESV 102] straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

---

## 2014 m. spalio 10 d. pareikštas ieškinys byloje IPSO/ECB

(Byla T-713/14)

(2014/C 431/62)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovė: Tarptautinių ir Europos viešųjų paslaugų organizacijų darbuotojų, dirbančių Vokietijos Federacinėje Respublikoje, profesinė sąjunga (IPSO) (Frankfurtas prie Maino), atstovaujama advokato L. Levi

Atsakovas: Europos Centrinis Bankas (ECB)

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. liepos 16 d. viešai paskelbtą 2014 m. gegužės 30 d. ECB direktorato sprendimą nustatyti maksimalią dvejų metų trukmę tam tikroms laikinųjų darbuotojų, atliekančių sekretoriato ir administracinio pobūdžio funkcijas, darbo sutartims,
- nurodyti atsakovui atlyginti neturtinę žalą, kuri *ex aequo et bono* vertinama 15 000 EUR,
- priteisti iš atsakovo visas bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas grindžiamas, pirma, ieškovės teisės į informaciją ir konsultacijas, įtvirtintos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 27 straipsnyje ir Direktyvoje 2002/14 <sup>(1)</sup>, nustatytos ir įgyvendinamos ECB ir IPSO sudarytais bendruoju susitarimu dėl pripažinimo, dalinimosi informacija ir konsultacijų bei 2014 m. sausio mėn. *ad hoc* susitarimu, kuriuo įsteigiama laikinųjų darbuotojų klausimus nagrinėjanti darbo grupė, pažeidimu, antra, minėtų susitarimų pažeidimu.
2. Antrasis ieškinio pagrindas grindžiamas teisės į gerą administravimą, ypač teisės būti išklaustam ir teisės gauti informaciją, Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje įtvirtintų procesinių teisių pažeidimu.

---

<sup>(1)</sup> 2002 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/14/EB dėl bendros darbuotojų informavimo ir konsultavimo su jais sistemos sukūrimo Europos bendrijoje (OL L 80, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 219).

**2014 m. spalio 8 d. pareikštas ieškinys byloje *Bonney/VRDT – Bruno (ATHEIST)*****(Byla T-714/14)**

(2014/C 431/63)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų***Šalys***Ieškovas:* David Bonney (Londonas Jungtinė Karalystė), atstovaujamas solisitoriaus D. Farnsworth*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis:* Vanessa Bruno (Paryžius, Prancūzija)**Su procedūra VRDT susijusi informacija***Pareiškėjas:* ieškovas.*Atitinkamas prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas:* žodinis Bendrijos prekių ženklas ATHEIST – Registracijos paraiška Nr. 10 034 874.*Procedūra VRDT:* protesto procedūra.*Ginčijamas sprendimas:* 2014 m. rugpjūčio 5 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 803/2013-4.**Reikalavimai***Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- atmesti protestą, kiek jis susijęs su 18, 25 ir 35 klasių prekėmis ir paslaugomis,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

**Pagrindas, kuriuo remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

**2014 m. spalio 9 d. pareikštas ieškinys byloje *NK Rosneft ir kt./Taryba*****(Byla T-715/14)**

(2014/C 431/64)

*Proceso kalba: anglų***Šalys***Ieškovės:* NK Rosneft OAO (Maskva, Rusija), RN-Shelf-Arctic OOO (Maskva), RN-Shelf-Dal'ny Vostok ZAO (Yuzhniy Sakhalin, Rusija), RN-Exploration OOO (Maskva) ir Tagul'skoe OOO (Krasnojarskas, Rusija), atstovaujamos QC T. Beazley*Atsakovė:* Europos Sąjungos Taryba**Reikalavimai***Ieškovės Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti 2014 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimo 2014/512/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje, su pakeitimais, padarytais 2014 m. rugsėjo 8 d. Tarybos sprendimu 2014/659/BUSP, 1 straipsnio 2 dalies b, c, d punktus ir 3 dalį bei III priedą,



- panaikinti 2014 m. liepos 31 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 833/2014 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje, su pakeitimais, padarytais 2014 m. rugsėjo 8 d. Tarybos reglamentu (ES) Nr. 960/2014, 3, 3a straipsnius, 4 straipsnio 3 ir 4 dalis, II priedą, 52 straipsnio 2 dalies b, c, d punktus ir 3 dalį, VI priedą ir 11 straipsnį,
- papildomai arba nepatenkinus pirmesnių reikalavimų, panaikinti Tarybos reglamentą (ES) Nr. 833/2014 ir Tarybos sprendimą 2014/512/BUSP tiek, kiek jie taikomi ieškovėms,
- priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

### **Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdamos ieškinį ieškovės remiasi devyniais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Taryba nepateikė pakankamai priežasčių, leidžiančių visapusiškai peržiūrėti ieškovių panaikinti prašomų bet kurių nuostatų (toliau – atitinkamos priemonės) materialinį ar procesinį teisėtumą, ir šių atitinkamų priemonių atžvilgiu pažeidė ieškovių teisę į gynybą ir teisę į veiksmingą teisminę apsaugą.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Taryba nepateikė medžiagos, kuri galėtų pagrįsti arba pagrindžia atitinkamų priemonių legitimumą ar teisėtą tikslą.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad atitinkamomis priemonėmis pažeidžiami ES tarptautiniai teisiniai įsipareigojimai pagal Partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimą su Rusija ir/arba GATT.
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Taryba neturėjo kompetencijos priimti atitinkamas priemones, arba su šių priemonių neteisėtumu, nes nėra jokio pagrįsto akivaizdaus ar priežastinio ryšio tarp Tarybos sprendimo 2014/512/BUSP deklaruoto tikslo ir jam įgyvendinti pasirinktų priemonių.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Tarybos reglamentas (ES) Nr. 833/2014 tinkamai neįgyvendina Tarybos sprendimo Nr. 2014/512/BUSP nuostatų, nes Taryba neturėjo kompetencijos jo priimti arba, jeigu ir turėjo kompetenciją, negalėjo teisėtai priimti Tarybos reglamento (ES) Nr. 833/2014 3 straipsnio, nes iš pirmo žvilgsnio (mažiausiai) jis prieštarauja Tarybos sprendimo 2014/512/BUSP pagrindinėms nuostatoms, būtent jo 4 straipsniui.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Taryba neturėjo kompetencijos priimti arba negalėjo teisėtai priimti atitinkamų priemonių, nes jomis pažeidžiamas pagrindinis vienodo požiūrio principas ir savavališkumo nebuvimo principas.
7. Septintasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad Taryba neturėjo kompetencijos arba negalėjo teisėtai priimti atitinkamų priemonių, nes jos yra neproporcingos arba nepasirodė proporcingos Tarybos sprendimu 2014/512/BUSP siekiamam tikslui. Be to, šios nuostatos dėl jų proporcingumo trūkumo: a) daro poveikį Sąjungos teisėkūros kompetencijai, susijusiai su BPP, ir b) yra neleistinas kėsinimasis į ieškovių pagrindines teises į nuosavybę ir (arba) jų laisvę užsiimti verslu.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas susijęs su tuo, kad, visų pirma nesant jokio paaiškinimo dėl atitinkamų priemonių ir jų pobūdžio, bent dalis ginčijamo sprendimo nuostatų galėjo siekti kito, nei nurodytas, tikslo ir, dar kitu atžvilgiu, buvo piktnaudžiaujama Tarybos sprendimu Nr. 2014/512/BUSP suteiktais įgaliojimais.
9. Devintasis ieškinio pagrindas susijęs su konstitucinės teisinio tikrumo garantijos pažeidimu, taip pat su apibūdinant atitinkamas priemones vartojamų pagrindinių sąvokų aiškumo trūkumu.

**2014 m. spalio 10 d. pareikštas ieškinys Hong Kong Group/VRDT (WE Brand (W E)**

**(Byla T-718/14)**

(2014/C 431/65)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų*

### **Šalys**

Ieškovė: Hong Kong Group Oy (Vanta, Suomija), atstovaujamas advokato J. Spåre

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *WE Brand Sàrl* (Liuksemburgas, Liuksemburgas)

### Su procedūra VRDT susijusi informacija

Pareiškėja: ieškovė.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: Vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „W E“ – Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 10 763 795.

Procedūra VRDT: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2014 m. rugpjūčio 4 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2305/2013-2.

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą ir patenkinti ieškovo pateiktą Bendrijos prekių ženklo paraišką;
- priteisti iš VRDT ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

### Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

---

### 2014 m. spalio 13 d. pareikštas ieškinys byloje *Belgija/Komisija*

(Byla T-721/14)

(2014/C 431/66)

Proceso kalba: olandų

### Šalys

Ieškovė: Belgijos Karalystė, atstovaujama L. Van den Broeck ir M. Jacobs, padedamų advokatų P. Vlaemminck ir B. Van Vooren

Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. liepos 14 d. Komisijos rekomendaciją 2014/478/ES dėl internetinių lošimų paslaugų vartotojų bei lošėjų apsaugos ir nepilnamečių dalyvavimo internetiniuose lošimuose prevencijos principų;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi penkiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su ESS 5 straipsnyje numatyto kompetencijos suteikimo principo pažeidimu, nes nebuvo remtasi teisiniu pagrindu, numatytu Sutartyse, kurios suteikia Komisijai kompetenciją priimti ginčijamą priemonę.
2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su kompetencijos suteikimo principo pažeidimu, nes Sutartimis nesuteikiama Komisijai kompetencija priimti azartinių lošimų sektoriuje suderinamąjį poveikį turinčią priemonę.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas susijęs su ESS 4 straipsnio 3 dalyje numatyto lojalaus bendradarbiavimo principo ir ESS 13 straipsnio 2 dalyje numatyto institucinės pusiausvyros principo pažeidimu tiek, kiek Komisija neatsižvelgė į 2010 m. gruodžio 10 d. Tarybos išvadą dėl lošimų ir lažybų veiklos organizavimo ES valstybėse narėse pagrindo (Dokumentas Nr. 16884/10).
4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas susijęs su ESS 4 straipsnio 3 dalyje numatyto lojalaus bendradarbiavimo principo pažeidimu valstybių narių atžvilgiu.
5. Penktasis ieškinio pagrindas susijęs su ESS 13 straipsnio 2 dalies ir SESV 288 straipsnio pažeidimu tiek, kiek ginčijama priemonė *de facto* yra paslėpta direktyva. Ieškovė taip pat nurodo Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 52 straipsnio pažeidimą, nes Komisija, įtvirtindama saviraiškos ir informacijos laisvės, numatytos Pagrindinių teisių chartijos 11 straipsnyje, ribojimą, nesilaikė teisės akto.

---

**2014 m. spalio 14 d. pareikštas ieškinys byloje *Aalberts Industries/Komisija ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismas***

**(Byla T-725/14)**

(2014/C 431/67)

*Proceso kalba: olandų*

### Šalys

*Ieškovė: Aalberts Industries NV (Utrechtas, Nyderlandai), atstovaujama advokatų R. Wesseling ir M. Tuurenhout*

*Atsakovai: Europos Komisija ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismas*

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- įpareigoti Europos Sąjungą, atstovaujamą Teisingumo Teismo arba Europos Komisijos, atlyginti žalą, kurią *Aalberts Industries* patyrė dėl jos teisių pažeidimo, t. y. – atlyginti 1 041 863 EUR turtinės žalos ir 5 040 000 EUR neturtinės žalos arba sumą, kurią pagrįstai priteis Bendrasis Teismas, abiem atvejais taip pat mokėti kompensacines palūkanas už laikotarpį nuo 2010 m. sausio 13 d. iki sprendimo, priimto dėl šio ieškinio, susijusio su ECB pagrindinėms refinansavimo operacijoms nustatyta palūkanų norma, taikyta šiuo laikotarpiu ir padidinta dviem procentiniais punktais, paskelbimo dienos arba Bendrojo Teismo nustatytinas proporcingas palūkanas;
- priteisti iš Europos Sąjungos, atstovaujamos Teisingumo Teismo arba Europos Komisijos, bylos nagrinėjimo išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė nurodo, kad byloje *Aalberts Industries N. V. ir kt./Komisija* (T-385/06), kurią ieškovė iniciavo dėl 2006 m. rugsėjo 20 d. Komisijos sprendimo C (2006) 4180 galutinis dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (Byla Nr. COMP/F-1/38.121 – Jungtys), Bendrasis Teismas pažeidė teisę išnagrinėti bylą per pagrįstą laikotarpį.

Ieškovė nurodo, kad procesas truko ketverius metus ir tris mėnesius, nors išnagrinėti ieškinį Bendrasis Teismas, atsižvelgdamas į visas bylos aplinkybes, būtų galėjęs per ne ilgiau kaip trejus metus trunkantį laikotarpį. Ieškovė teigia, kad Bendrasis Teismas pažeidė Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio 2 dalį, pagal kurią Sąjungos teismams nustatyta pareiga išnagrinėti juose pradėtas bylas per pagrįstą laikotarpį, ir EŽTK 6 straipsnio 1 dalį, pagal kurią asmenims suteikiama teisė, kad jų bylos būtų išspręstos per pagrįstą laikotarpį.

Ieškovė patyrė realią ir aiškią turtinę žalą dėl to, kad Bendrasis Teismas neišnagrinėjo jos ieškinio per trejus metus. Šią žalą sudaro išlaidos, kurias ji patyrė dėl banko garantijos refinansavimo po to, kai sprendimo dėl ieškinio priėmimas truko ilgiau nei trejus metus.

Ieškovė patyrė neturtinę žalą, nes dėl pernelyg ilgo proceso Bendrajame Teisme išpūdis, kad ji buvo kartelio dalyvė, truko nepagrįstai ilgai. Ieškovė mano, kad 5 % iš pradžių nustatytos baudos dydžio kompensacija atitinka kompensaciją, kurią Teisingumo Teismas laiko esant tinkama panašiais atvejais, susijusiais su dideliais terminų praleidimais vertinant baudas kartelių bylose.

Atsižvelgdama į pateiktus argumentus, ieškovė nurodo, kad yra tiesioginis priežastinis ryšys tarp prašomo žalos atlyginimo ir Sąjungos padaryto teisės normos, skirtos suteikti teisių privatiems asmenims, pažeidimo. Todėl pagal SESV 340 straipsnio antrą pastraipą yra įvykdytos Sąjungos deliktinės atsakomybės sąlygos.

---

**2014 m. spalio 10 d. pareikštas ieškiny s Universal Protein Supplements Corp. d/b/a Universal Nutrition/VRDT – H. Young Holdings (animal)**

**(Byla T-727/14)**

(2014/C 431/68)

Kalba, kuria surašytas ieškiny s: anglų

### Šalys

*Ieškovė:* Universal Protein Supplements Corp. d/b/a Universal Nutrition (Naujasis Bransvikas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama baristerio S. Malynicz

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

*Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis:* H. Young Holdings plc (Niuberis, Jungtinė Karalystė)

### Su procedūra VRDT susijusi informacija

*Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkas:* kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

*Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas:* Vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „animal“ – Bendrijos prekių ženklas Nr. 2 822 807.

*Procedūra VRDT:* registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

*Ginčijamas sprendimas:* 2014 m. liepos 31 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2054/2013-1.

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT ir kitos procedūros šalies jų pačių ir ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

### Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalies pažeidimas;
- Reglamento Nr. 2868/95 37 straipsnio b punkto ii papunkčio pažeidimas.

---

**2014 m. spalio 10 d. pareikštas ieškiny s byloje Universal Protein Supplements Corp. d/b/a Universal Nutrition/VRDT – H. Young Holdings (animal)**

**(Byla T-728/14)**

(2014/C 431/69)

Kalba, kuria surašytas ieškiny s: anglų

### Šalys

*Ieškovė:* Universal Protein Supplements Corp. d/b/a Universal Nutrition (Niu Bransvikas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama baristerio S. Malynicz

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *H. Young Holdings plc* (Niuberis, Jungtinė Karalystė)

### **Su procedūra VRDT susijusi informacija**

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „animal“ – Bendrijos prekių ženklas Nr. 2 824 548

Procedūra VRDT: registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2014 m. liepos 31 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2058/2013-1

### **Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš VRDT ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

### **Pagrindai, kuriais remiamasi**

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 4 dalies pažeidimas,
- Reglamento Nr. 2868/95 37 straipsnio b punkto ii papunkčio pažeidimas.

---

#### **2014 m. spalio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Ratioparts-Ersatzteile/VRDT – Norwood Industries (NORTHWOOD professional forest equipment)***

(Byla T-592/13) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/70)

Proceso kalba: vokiečių

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 24, 2014 1 25.

---

#### **2014 m. spalio 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Ratioparts-Ersatzteile/VRDT – Norwood Promotional Products Europe (NORTHWOOD professional forest equipment)***

(Byla T-622/13) <sup>(1)</sup>

(2014/C 431/71)

Proceso kalba: vokiečių

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 39, 2014 2 8.

**2014 m. spalio 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Tui Deutschland/VRDT – Infinity Real Estate & Project Development (Sensimar)**

**(Byla T-706/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/72)

*Proceso kalba: vokiečių*

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 61, 2014 3 1.

---

**2014 m. rugsėjo 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Petropars ir kt./Taryba**

**(Byla T-370/14) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 431/73)

*Proceso kalba: anglų*

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 261, 2014 8 11.

## TARNAUTOJŲ TEISMAS

2014 m. spalio 15 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje AY/Taryba

(Byla F-23/11 RENV) <sup>(1)</sup>

**(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Bylos grąžinimas Tarnautojų teismui panaikinus sprendimą — Pareigų paaukštinimas — 2010 m. pareigų paaukštinimo procedūra — Nuopelnų palyginimas — Sprendimas nepaaukštinti ieškovo pareigų)**

(2014/C 431/74)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovas: AY, atstovaujamas advokato É. Boigelot

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bauer ir A. F. Jensen

### Bylos dalykas

Prašymas panaikinti Tarybos sprendimą neįtraukti ieškovo į pareigūnų, paaukštintų į AST 9 lygį pagal 2010 m. pareigų paaukštinimo procedūrą, sąrašą ir atlyginti patirtą neturtinę žalą. Bendrojo Teismo grąžinta nagrinėti byla T-167/12 P po apeliacinio proceso.

### Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. AY padengia savo bylinėjimosi išlaidas, atitinkamai patirtas bylose F-23/11, T-167/12 P ir F-23/11 RENV ir Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas, patirtas byloje F-23/11.
3. Europos Sąjungos Taryba padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas bylose T-167/12 P ir F-23/11 RENV.

<sup>(1)</sup> OL C 226, 2011 7 30, p. 31.

2014 m. spalio 15 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje van de Water/Parlamentas

(Byla F-86/13) <sup>(1)</sup>

**(Viešoji tarnyba — Pareigūnų teisės ir pareigos — Pareiškimas apie ketinimą vykdyti profesinę veiklą po tarnybos pabaigos — Pareigūnų tarnybos nuostatų 16 straipsnis — Suderinamumas su teisėtais institucijos interesais — Draudimas)**

(2014/C 431/75)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovas: Robert van de Water (Grimbergenas, Belgija), atstovaujamas QC P. Bentley ir advokato R. Bäuerle

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas N. Chemaï ir M. Dean

## Dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą neleisti ieškovui būti paskirtam Ukrainos ministro pirmininko patarėju dvejus metus nuo jo tarnybos Europos Parlamente pabaigos.

## Sprendimo rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį.*
2. *R. van de Water padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiamos Europos Parlamento patirtos bylinėjimosi išlaidos.*

---

<sup>(1)</sup> OL C 336, 2013 11 16, p. 31.

---

### 2014 m. birželio 24 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Europos Komisija

(Byla F-59/14)

(2014/C 431/76)

Proceso kalba: vokiečių

## Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato H. Mannes

Atsakovė: Europos Komisija

## Ginčo dalykas bei aprašymas

Viešoji tarnyba – Prašymas atlyginti turtinę ir neturtinę žalą, kurią ieškovas patyrė dėl prarastos galimybės įsidarbinti ES, ir sumokėti delspinigius, pagrįstas 2010 m. rugsėjo 29 d. Tarnautojų teismo sprendimu byloje *Brune/Komisija*, F-5/08.

## Ieškovo reikalavimai

- Nurodyti atsakovei atlyginti atsakovui turtinę ir neturtinę žalą, kurią jis patyrė dėl neteisėto pašalinimo iš konkurso EPSO/AD/26/05, ir sumokėti delspinigius.
- Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.
- Iš anksto priimti sprendimą už akių.

---

### 2014 m. liepos 31 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Entreprise commune ECSEL

(Byla F-75/14)

(2014/C 431/77)

Proceso kalba: graikų

## Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato V. A. Christianos

Atsakovė: *Entreprise commune ECSEL*



**Ginčo dalykas bei aprašymas**

Ieškovo vertinimo ataskaitos už 2012 m. panaikinimas.

**Ieškovo reikalavimai**

- Panaikinti ginčijamą sprendimą, kuriuo ARTEMIS atmetė ieškovo skundą, ir panaikinti skundų vertintojo 2013 m. lapkričio 15 d. priimtą ginčijamą aktą dėl ieškovo motyvuoto atsisakymo sutikti su vertinimo ataskaitos už 2012 m. turiniu.
- Priteisti iš *Entreprise commune ECSEL* bylinėjimosi išlaidas.

---

**2014 m. rugsėjo 1 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Taryba**

(Byla F-87/14)

(2014/C 431/78)

*Proceso kalba: prancūzų*

**Šalys**

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokato M. Velardo

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

**Ginčo dalykas bei aprašymas**

Tarybos sprendimų dėl išlaidų, kurias ieškovas patyrė ligoninėje, atlyginimo panaikinimas ir priteisimas iš Tarybos, pirma, palūkanų ir, antra, kompensacijos už tariamai patirtą neturtinę žalą.

**Ieškovo reikalavimai**

- Iš dalies panaikinti Briuselio Išmokų biuro sprendimus, įtvirtintus 2013 m. rugsėjo 27 d. atskaitoje Nr. 55, susijusius su 2012 m. liepos 12 d. prašymu atlyginti išlaidas, kurias ieškovas patyrė ligoninėje.
- Niekinais pripažinti 2013 m. lapkričio 19 d. Išmokų biuro vadovo raštus dėl atmetimo tariamo 2012 m. liepos 12 d. prašymo iš anksto suteikti leidimą arba, jei šis prašymas nebūtų patenkintas – juos panaikinti.
- Prireikus, panaikinti 2014 m. gegužės 22 d. Paskyrimų tarnybos sprendimą atmesti skundus, ieškovo pateiktus 2013 m. gruodžio 27 d. ir 2014 m. vasario 18 d.
- Priteisti iš Tarybos palūkanas, mokėtinas nuo to laiko, kai reikalaujamos sumos turėjo būti sumokėtos, taip pat kompensaciją už ieškovo patirtą neturtinę žalą.
- Priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

**2014 m. rugsėjo 29 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Taryba****(Byla F-98/14)**

(2014/C 431/79)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys***Ieškovas:* ZZ, atstovaujamas advokato M. Velardo*Atsakovė:* Europos Sąjungos Taryba**Ginčo dalykas bei aprašymas**

Dviejų komunikatų Tarybos personalui panaikinimas iš dalies tiek, kiek teisė į kelionės iš darbo vietos į kilmės vietą išlaidų padengimą ir kelionės laikas siejamas su išmoka už darbą užsienyje ir ekspatriacijos išmoka ir įpareigojimas atsakovei atlyginti nuostolius su palūkanomis už tariamai patirtą moralinę ir materialinę žalą.

**Ieškovo reikalavimai**

- Remiantis SESV 270 straipsniu panaikinti sprendimą (Nr. 2/204) 2014 m. sausio 9 d. pranešime darbuotojams („PD“), kuriuo buvo iš dalies pakeista tvarka, taikytina kelionės laikui, po to, kai nuo 2014 m. sausio 1 d. buvo pradėtas taikyti Pareigūnų tarnybos nuostatų V priedo 7 straipsnis, ir panaikinti sprendimą (Nr. 12/2014) pranešime darbuotojams („PD“) 9/14, kuriuo buvo iš dalies pakeistos kelionės išlaidų taisyklės nuo 2014 m. sausio 1 d. pradėjus taikyti Pareigūnų tarnybos nuostatų, iš dalies pakeistų 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES, Euratomas), kuriuo iš dalies keičiami Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos, paskelbtu *Oficialiajame leidinyje* 2013 m. spalio 29 d., VII priedo 8 straipsnį. Ieškinys dėl panaikinimo pateiktas tik dėl tos PD dalies, kurioje teisė į kelionės išlaidų padengimą ir kelionės laiką siejama su išmoka už darbą užsienyje ir ekspatriacijos išmoka, ir dėl PD 9/14 6 straipsnio, kuriuo buvo įtvirtinti nauji kilmės vietos kriterijai;
  - įpareigoti atsakovę sumokėti ieškovui 165 596,42 EUR materialinei žalai padengti ir 40 000 EUR patirtai nematerialinei žalai padengti;
  - įpareigoti atsakovę sumokėti 6,75 % dydžio palūkanas už pradelstą terminą ir kompensacines palūkanas už patirtą moralinę ir materialinę žalą;
  - priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
-



ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**